

EPSON®

**VIDEOPROJECTOR
MULTIMÉDIA**

Guia do Utilizador

EMP-730

EMP-720

**W
U
L
T
I**

Manuais e convenções utilizadas

◆ Tipos de manual

A documentação do seu videoprojector EPSON subdivide-se nos três manuais indicados em seguida. Os manuais abordam diferentes aspectos.

① Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais

Este manual contém informações sobre como utilizar o videoprojector com segurança e inclui também as condições de garantia internacionais e uma folha para resolução de problemas.

Leia este manual atentamente antes de utilizar o videoprojector.

② Guia do Utilizador (este manual)

Este *Guia do Utilizador* contém informações sobre como instalar o videoprojector, efectuar operações básicas, utilizar os menus de configuração, bem como informações sobre resolução de problemas e manutenção.

③ Guia de Consulta Rápida

De fácil consulta, contém aspectos gerais sobre as funções do videoprojector mais utilizadas. Deve manter este *Guia de Consulta Rápida* sempre perto do videoprojector. Assim, poderá consultá-lo antes de começar a fazer apresentações e enquanto estiver a utilizar o videoprojector para confirmar determinados aspectos de funcionamento.

◆ Convenções utilizadas neste Guia do Utilizador

Informações gerais

Importante:	Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.
Nota:	Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um determinado assunto.
»	Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo no glossário. Consulte o "Glossário" no "Apêndice" (pág. 93).
Procedimento	Indica métodos de utilização e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem dos números.

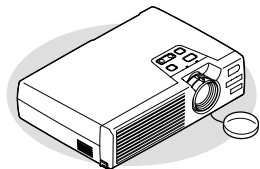
Significado de "unidade" e "videoprojector"

Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento adicional para além do próprio videoprojector.

Desembalar o videoprojector

Quando desembalar o videoprojector, certifique-se de que tem todos os elementos indicados.

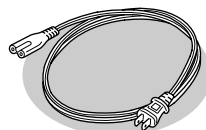
Se algum dos elementos estiver em falta ou incorrecto, contacte o ponto de venda.



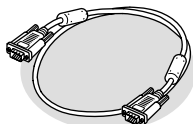
Videoprojector
(com a tampa da lente)



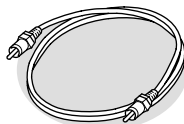
Comando à
distância
(inclui uma pilha de lítio
CR2025)



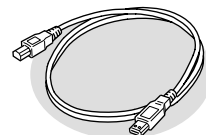
Cabo de corrente
(1,8 m)
Para ligar o videoprojector
a uma tomada de parede



Cabo de
computador
(mini D-SUB de 15 pinos/
mini D-Sub de 15 pinos e
1,8 m)
Para ligar o
videoprojector a um
computador



Cabo de vídeo
RCA
(1,8 m)
Para ligar o
videoprojector a um
video componente



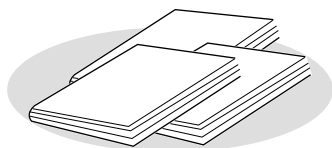
Cabo USB
(1,8 m)
Para ligar o videoprojector
a um computador com
porta USB de forma a que
possa utilizar a função de
rato sem fio



Mala de transporte
(com tira e pega)
Para transportar o
videoprojector

Documentação

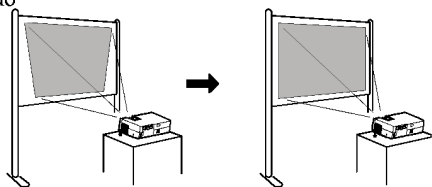
- Instruções de Segurança/
Condições de Garantia
Internacionais
- Guia do Utilizador (este manual)
- Guia de consulta Rápida



Características do videoprojector

Função de correcção *keystone* automática

O ângulo vertical do videoprojector é detectado para que a distorção *keystone* vertical que aparece nas imagens projectadas seja corrigida automaticamente.



Função de configuração automática

Quando projectar imagens de computador, os sinais recebidos do computador a que o videoprojector está ligado são automaticamente detectados e ajustados de modo a serem projectadas imagens óptimas. Mesmo que várias pessoas façam apresentações utilizando o mesmo videoprojector, poderá obter-se uma qualidade de imagem óptima desligando e voltando a ligar os computadores. Cada definição individual poderá também ser ajustada manualmente.

Função de modo de cor

Para projectar imagens de óptima qualidade, basta apenas seleccionar a qualidade de imagem a partir das seguintes seis predefinições consoante o ambiente de projecção. Não são necessários quaisquer ajustes de cor adicionais.

- sRGB
- Normal
- Reunião
- Apresentação
- Teatro
- Jogo

Compacto e leve

O videoprojector, de tamanho compacto e leve (aproximadamente 1,9 kg), permite imprimir até ao formato B5 (19 (P) x 27,6 (L) x 7 (A) cm) e é fácil de transportar.

Imagens brilhantes e apelativas

Apesar do seu tamanho compacto, o videoprojector consegue projectar imagens de alta resolução com um elevado grau de luminância, proporcionando imagens extremamente nítidas mesmo em salas iluminadas.

Fácil utilização

O comando à distância pode ser utilizado para fazer uma pausa na projecção (ver "Fixar a imagem") e para ampliar áreas importantes de uma imagem (ver "Zoom electrónico"). Para além disso, o comando à distância pode ser utilizado para mover o ponteiro no ecrã do computador durante a projecção (ver "Função de rato sem fio"). Se estiver a utilizar função de rato sem fio, pode utilizar o comando à distância para fazer avançar ou recuar páginas quando estiver a efectuar uma apresentação de PowerPoint.



Desembalar o videoprojector	1
Características do videoprojector	2

Antes de utilizar o videoprojector

Descrição e funções	9
Parte frontal/superior	9
Painel de controlo	10
Parte posterior	11
Base	11
Comando à distância	12
Antes de utilizar o comando à distância	13
Utilizar o comando à distância e alcance de funcionamento	13
Instalação	15
Instalar o videoprojector	15
Tamanho do ecrã e distância de projecção	16
Efectuar a ligação a um computador	17
Computadores compatíveis	17
Projectar imagens a partir do computador	19
Reproduzir som a partir do computador	22
Utilizar o comando à distância para controlar o ponteiro do rato (função de rato sem fio)	23
Efectuar a ligação a uma fonte de vídeo	25
Projectar imagens de vídeo composto	25
Projectar imagens S-Video	26
Projectar imagens de vídeo componente	26
Projectar imagens de vídeo RGB	27
Reproduzir som a partir do equipamento de vídeo	28

Operações básicas

Ligar o videoprojector	31
Ligar o cabo de corrente.....	31
Ligar o videoprojector e projectar imagens.....	32
Desligar o videoprojector	34
Ajustar a imagem do ecrã	36
Ajustar o tamanho da imagem.....	36
Ajustar o ângulo da imagem e função de correcção keystone automática	37
Corrigir manualmente a distorção keystone	39
Ajustar a qualidade da imagem.....	40
Focar a imagem do ecrã.....	40
Ajustar imagens de computador.....	41
Seleccionar o modo de cor	44

Operações avançadas

Funções para melhorar a projecção	46
A/V Mute	46
Fixar a imagem.....	47
Projecção de imagens de vídeo componente e de vídeo em ecrã largo (alterar a relação de aspecto).....	48
Zoom electrónico.....	49
Utilizar as funções do menu de configuração	50
Lista de funções.....	50
Utilizar os menus de configuração.....	63

Resolução de problemas

Utilizar a função de ajuda.....	66
Quando ocorre um problema.....	67
Indicador de funcionamento.....	68
Indicador de aviso	69
Quando os indicadores não apresentam solução.....	71

Apêndice

Manutenção	82
Limpar	82
Substituir consumíveis.....	84
Guardar um logótipo do utilizador.....	90
Acessórios opcionais	92
Glossário	93
Lista de comandos ESC/VP21	96
Lista de comandos.....	96
Ligação USB	97
Lista de tipos de visualização de monitor	98
Características técnicas.....	99
Dimensões	101



Antes de utilizar o videoprojector

Este capítulo descreve as operações necessárias para instalar o videoprojector antes de o utilizar.

Descrição e funções	9
• Parte frontal/superior.....	9
• Painel de controlo.....	10
• Parte posterior	11
• Base.....	11
• Comando à distância	12
Antes de utilizar o comando à distância.....	13
• Utilizar o comando à distância e alcance de funcionamento.....	13
Instalação	15
• Instalar o videoprojector.....	15
• Tamanho do ecrã e distância de projecção	16
Efectuar a ligação a um computador	17
• Computadores compatíveis.....	17
• Projectar imagens a partir do computador	19
• Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos	19
• Se a porta do monitor for uma porta 5BNC	20
• Se a porta do monitor for uma porta 13w3.....	21
• Reproduzir som a partir do computador.....	22
• Utilizar o comando à distância para controlar o ponteiro do rato (função de rato sem fio).....	23



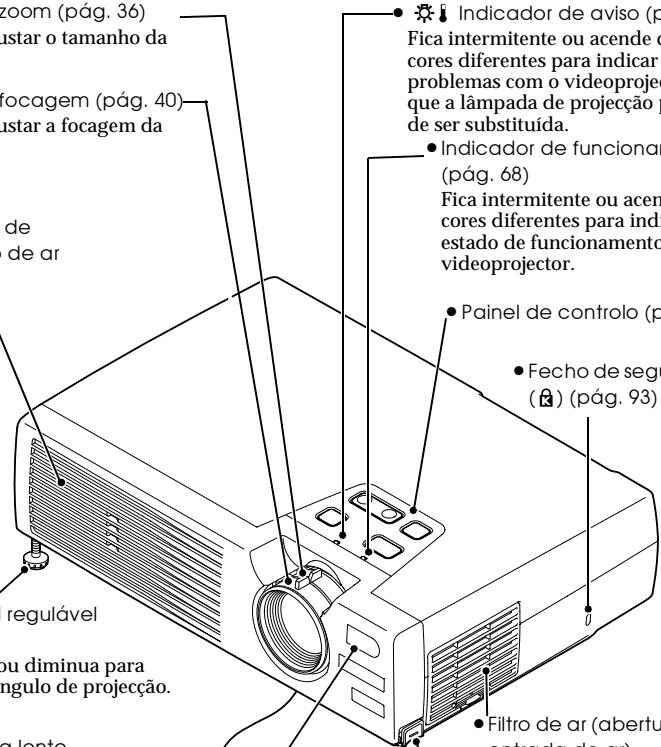
Antes de utilizar o videoprojector

Este capítulo descreve as operações necessárias para instalar o videoprojector antes de o utilizar.

Efectuar a ligação a uma fonte de vídeo	25
• Projectar imagens de vídeo composto.....	25
• Projectar imagens S-Video	26
• Projectar imagens de vídeo componente.....	26
• Projectar imagens de vídeo RGB	27
• Reproduzir som a partir do equipamento de vídeo.....	28

Descrição e funções

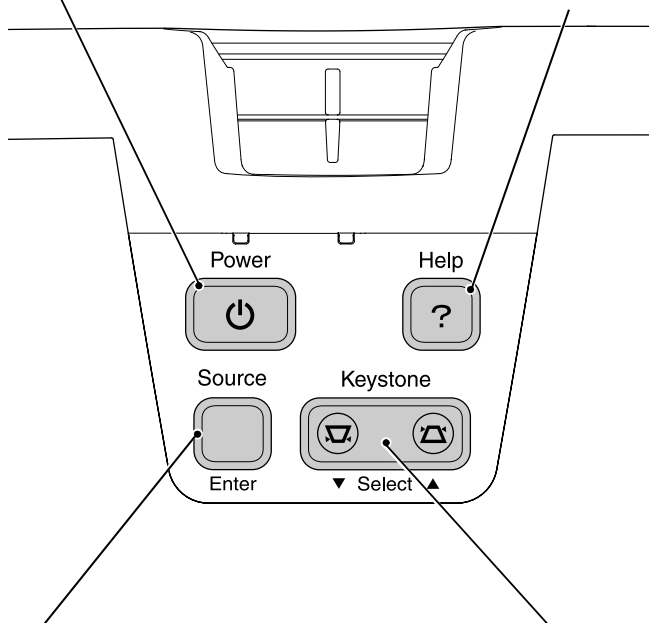
Parte frontal/superior

- 
- Lente de zoom (pág. 36)
Permite ajustar o tamanho da imagem.
 - Lente de focagem (pág. 40)
Permite ajustar a focagem da imagem.
 - Abertura de exaustão de ar
 - Pé frontal regulável (pág. 37)
Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção.
 - Tampa da lente
Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.
 - Área de recepção de luz do comando à distância (pág. 13)
Recebe sinais do comando à distância.
 - Pé frontal regulável (pág. 37)
Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção.
 - Botão de regulação do pé (pág. 38)
Existe um outro botão de regulação do pé do lado direito do videoprojector. Pressione os dois botões de regulação quando aumentar ou diminuir os pés frontais reguláveis.
 - Indicador de aviso (pág. 69)
Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar problemas com o videoprojector ou que a lâmpada de projecção precisa de ser substituída.
 - Indicador de funcionamento (pág. 68)
Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.
 - Painel de controlo (pág. 10)
 - Fecho de segurança (🔒) (pág. 93)
 - Filtro de ar (abertura para entrada de ar) (pág. 83, 89)
Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas no videoprojector. Quando trocar a lâmpada, substitua também o filtro.

Painel de controlo

- Tecla [Power] (pág. 32, 34)
Permite ligar e desligar o videoprojector.

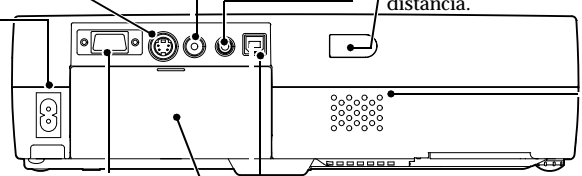
- Tecla [Help] (pág. 66)
Apresenta o menu de ajuda interactiva que é útil se ocorrer algum problema.



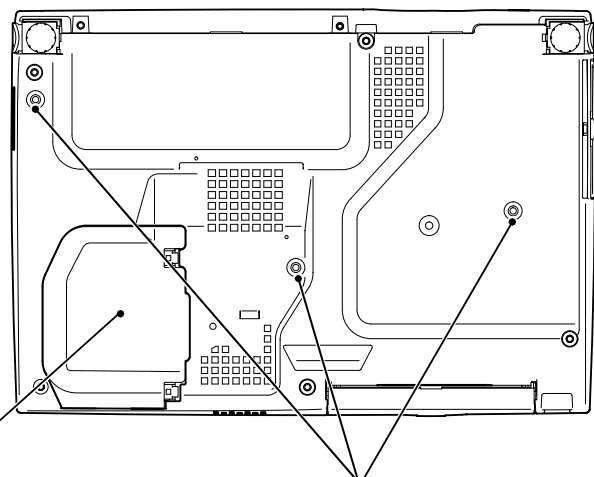
- Tecla [Source] (pág. 33)
Sempre que pressionar a tecla, a fonte de entrada muda para a porta Computer/Componente Video, para a porta S-Video ou para a porta Video. Se pressionar a tecla com um menu de ajuda aberto, aceita o item do menu que está seleccionado no momento (pág. 66).

- Tecla [Keystone] (pág. 39)
Pressione para corrigir manualmente a distorção *keystone* nas imagens. Se pressionar a tecla com um menu de ajuda aberto, selecciona itens do menu (pág. 66).

Parte posterior

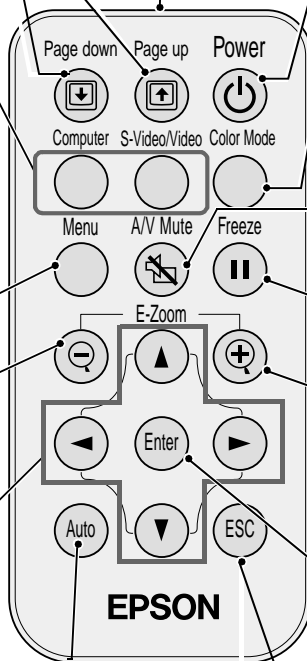
- 
- Porta S-Video (pág. 26)
Insere sinais S-Video no videoprojetor provenientes de outras fontes de vídeo.
 - Tomada de corrente (pág. 31)
Permite ligar o cabo de corrente.
 - Porta Video (pág. 25)
Insere sinais de vídeo composto no videoprojetor provenientes de outras fontes de vídeo. Para esta ligação, utilize o cabo de vídeo RCA.
 - Porta de entrada de áudio (Audio In) (pág. 22, 28)
Insere sinais de áudio. Efectue a ligação com uma tomada tipo Mini Jack estéreo.
 - Área de recepção de luz do comando à distância (pág. 13)
Recebe sinais do comando à distância.
 - Suporte para o comando à distância (pág. 13)
Guarde o comando à distância neste local quando não estiver a utilizá-lo.
 - Porta Computer/ Component Video (pág. 19, 26, 27)
Insere sinais de vídeo analógico provenientes de um computador e sinais de vídeo componente provenientes de outras fontes de vídeo.
 - Porta USB (pág. 23)
Permite ligar o videoprojetor a um computador através do cabo USB.
 - Altifalante

Base

- 
- Tampa da lâmpada (pág. 86)
Abra esta tampa quando substituir a lâmpada situada no interior do videoprojetor.
 - Orifícios para instalação do suporte para montagem no tecto (3 orifícios) (pág. 15, 92)
Instale aqui o suporte para montagem no tecto quando pretender suspender o videoprojetor a partir do tecto.

Comando à distância

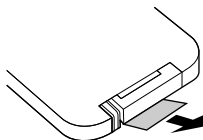
- Botões [Page down] / [Page up] (pág. 23)
Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pressione estes botões para fazer avançar ou recuar as páginas durante uma apresentação de PowerPoint.
- Botões de selecção da entrada (pág. 33)
[Computer]: altera a fonte do sinal para as imagens que estão a ser recebidas pela porta Computer/Component Video.
[S-Video/ Video]: altera a fonte do sinal que está a ser recebido pela porta S-Video e pela porta Video.
- Botão [Menu] (pág. 63)
Mostra ou oculta os menus de configuração.
- Botão [E-Zoom] (⊖) (pág. 49)
Reduz a parte de uma imagem que foi ampliada utilizando o botão [⊕].
- Botões [▲][▼][◀][▶] (pág. 41)
Quando estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio, estes botões deslocam o ponteiro na direcção correspondente ao botão que pressionou. Quando é apresentado um menu de configuração ou um menu de ajuda, estes botões servem para seleccionar itens do menu e valores de definição.
- Botão [Auto] (pág. 41)
Utilize este botão para transformar automaticamente as imagens de computador em imagens optimizadas quando a opção de ajuste automático estiver desactivada.
- Área de emissão de luz do comando à distância (pág. 14)
Envia sinais do comando à distância.
- Botão [Power] (pág. 32, 34)
Permite ligar e desligar o videoprojector.
- Botão [Color Mode] (pág. 44)
Permite seleccionar o modo de cor. De cada vez que pressionar o botão, o modo de cor muda pela ordem Normal, Reunião, Apresentação, Teatro, Jogo e sRGB▶▶.
- Botão [A/V Mute] (pág. 46)
Desliga o áudio e o vídeo momentaneamente.
- Botão [Freeze] (pág. 47)
Mantém a imagem de computador ou de vídeo no ecrã.
- Botão [E-Zoom] (⊕) (pág. 49)
Amplia a parte de uma imagem sem alterar o tamanho da área de projecção.
- Botão [Enter] (pág. 24, 63, 66)
Aceita um item do menu ou apresenta o ecrã ou menu seguinte durante a visualização de um menu de configuração ou de ajuda. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio.
- Botão [Esc] (pág. 24, 64)
Interrompe a função actual. Apresenta o ecrã ou menu anteriores enquanto visualiza um menu de configuração. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio.



Antes de utilizar o comando à distância

Utilizar o comando à distância e alcance de funcionamento

Quando utilizar o comando à distância pela primeira vez, retire a fita isoladora que se encontra no suporte da pilha. Depois de retirar a fita isoladora, já pode utilizar o comando à distância.

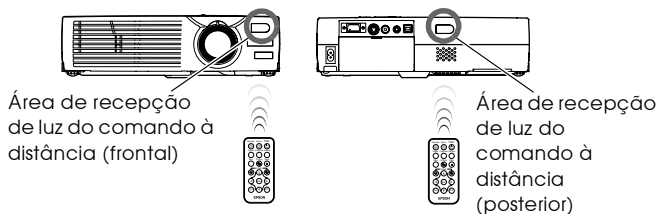


Utilizar o comando à distância

O comando à distância utiliza-se da forma indicada em seguida.

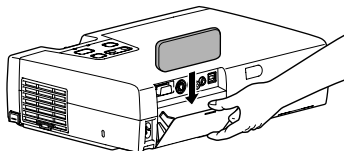
Procedimento

Direccione a área de emissão de luz do comando à distância para uma das áreas de recepção de luz do videoprojector e pressione os botões do comando à distância.



Nota:

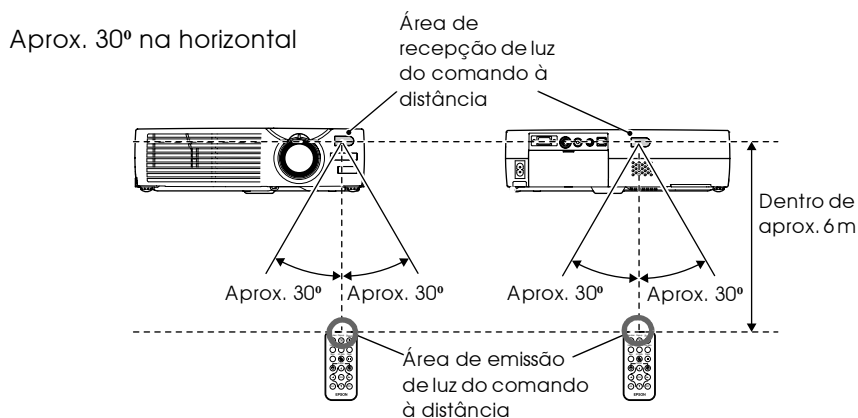
- Não permita que luz solar ou que a luz de lâmpadas fluorescentes incida directamente nas áreas de recepção de luz do comando à distância do videoprojector; caso contrário, poderão ocorrer interferências na recepção de sinais do comando à distância.
- Quando não estiver a utilizar o comando à distância, coloque-o no respectivo suporte localizado na parte posterior do videoprojector para que não o perca.



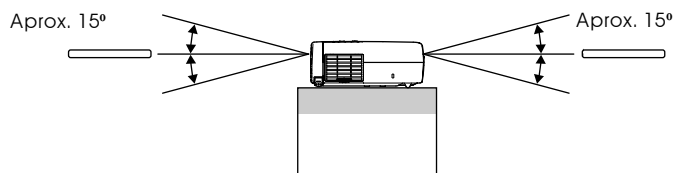
Alcance de funcionamento do comando à distância

Utilize o comando à distância dentro dos limites indicados em seguida. Se a distância ou o ângulo entre o comando à distância e a área de recepção de luz do comando à distância estiver fora do alcance de funcionamento normal, o comando poderá não funcionar.

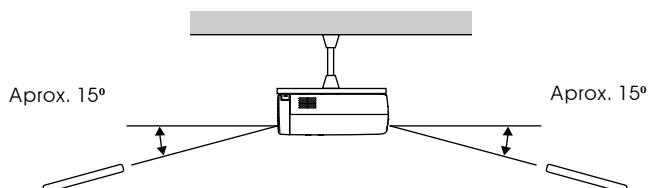
Distância de funcionamento	Ângulo de funcionamento
Aprox. 6 m	Aprox. 30° na horizontal Aprox. 15° na vertical



Aprox. 15° na vertical



Quando suspenso a partir do tecto



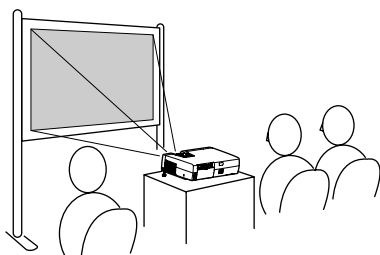
Instalar o videoprojector

O videoprojector permite utilizar quatro diferentes métodos de projecção, podendo assim escolher o melhor método para apresentar as suas imagens.

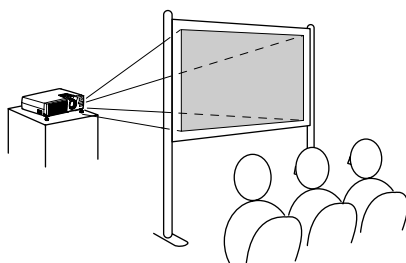
Importante:

Quando instalar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais para saber quais os cuidados que deve ter durante a instalação.

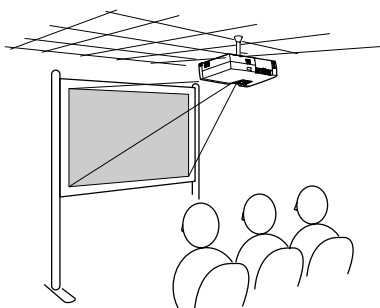
• Projecção frontal



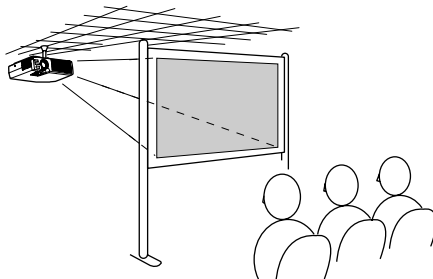
• Projecção posterior através de um ecrã translúcido



• Projecção frontal/a partir do tecto



• Projecção posterior/a partir do tecto através de um ecrã translúcido



* É necessário um método de instalação especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender utilizar este método de instalação, contacte o ponto de venda. Quando instalar o videoprojector no tecto, necessita do suporte para montagem no tecto opcional (pág. 92).

Nota:

Quando fizer uma projecção posterior/a partir do tecto com um ecrã translúcido, seleccione o comando A partir do tecto (Ceiling) Proj. posterior (Rear Proj.) no menu Avançado (Advanced), de acordo com o método de instalação utilizado (pág. 58).

Tamanho do ecrã e distância de projecção

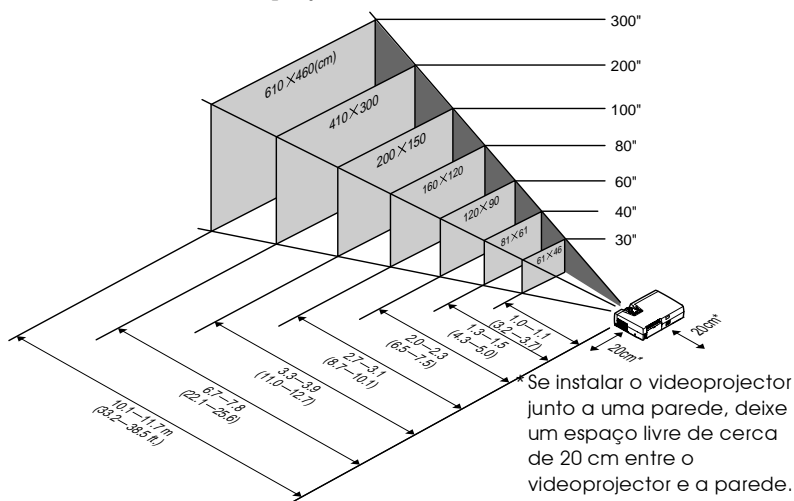
A distância entre o videoprojector e o ecrã determina o tamanho real da imagem.

Distância recomendada	1,0 a 11,7 m
------------------------------	---------------------

Tendo em atenção a tabela apresentada em seguida, posicione o videoprojector de modo a que o tamanho da imagem seja inferior ao tamanho do ecrã.

Tamanho do ecrã (cm)	Distância de projecção aproximada* (m)
30" (61 x 46)	1,0 a 1,1
40" (81 x 61)	1,3 a 1,5
60" (120 x 90)	2,0 a 2,3
80" (160 x 120)	2,7 a 3,1
100" (200 x 150)	3,3 a 3,9
200" (410 x 300)	6,7 a 7,8
300" (610 x 460)	10,1 a 11,7

* Deve utilizar o valor indicado para a distância de projecção como referência para a instalação do videoprojector. A distância poderá variar consoante as condições de projecção.



Nota:

- A lente do videoprojector permite uma percentagem de zoom até 1.16. O tamanho da imagem no zoom máximo é cerca de 1,16 vezes maior que o tamanho da imagem no zoom mínimo.
- Com a correcção keystone, o tamanho da imagem será reduzido.

Efectuar a ligação a um computador

Importante:

Quando ligar o videoprojector a um computador, certifique-se do seguinte:

- *Desligue o videoprojector e o computador da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.*
- *Verifique a forma dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com uma forma ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.*

Computadores compatíveis

O videoprojector não pode ser ligado a alguns tipos de computador ou a projecção de imagens poderá não ser possível, mesmo que a ligação real seja possível. Certifique-se de que o computador que pretende utilizar satisfaz as seguintes condições:

- **Condição 1:** O computador tem de ter uma porta para saída de sinais de imagem.
Certifique-se de que o computador tem uma porta para saída de sinais de imagem, como uma porta RGB, uma porta de monitor ou uma porta CRT.
Se o computador possuir um monitor de origem ou se estiver a utilizar um computador portátil, poderá não ser possível ligar o computador ao videoprojector ou, alternativamente, poderá ter de adquirir uma porta de saída externa em separado. Para obter mais informações, procure na documentação do computador informações sobre como ligar um monitor externo.
- **Condição 2:** A resolução e a frequência de apresentação do computador têm de aparecer na “Lista de tipos de visualização de monitor suportados” em “Apêndice” (pág. 98).
Alguns computadores permitem alterar a resolução de saída, pelo que, se necessário, seleccione uma resolução que corresponda a uma definição da “Lista de tipos de visualização de monitor suportados”, consultando a documentação fornecida com o computador.

Nota:

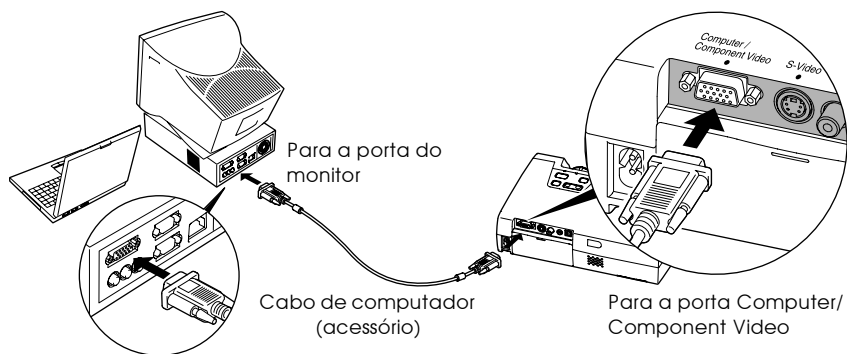
- *Poderá ter de adquirir um adaptador, consoante a forma da porta do computador utilizado. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.*
- *Necessita de um adaptador (disponível no mercado) para efectuar a ligação entre o videoprojector e um computador Macintosh.*
- *Se o computador e o videoprojector estiverem muito afastados impossibilitando a ligação do cabo do computador, utilize o cabo de computador opcional. Consulte a secção "Acessórios opcionais" em "Apêndice" (pág. 92).*

Projectar imagens a partir do computador

A forma e as características da porta do monitor do computador irão determinar qual o tipo de cabo que tem de utilizar. Consulte as secções seguintes para saber qual a porta do seu computador.

Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos

Utilize o cabo de computador acessório para ligar a porta Computer/Component Video situada na parte posterior do videoprojector à porta do monitor do computador.



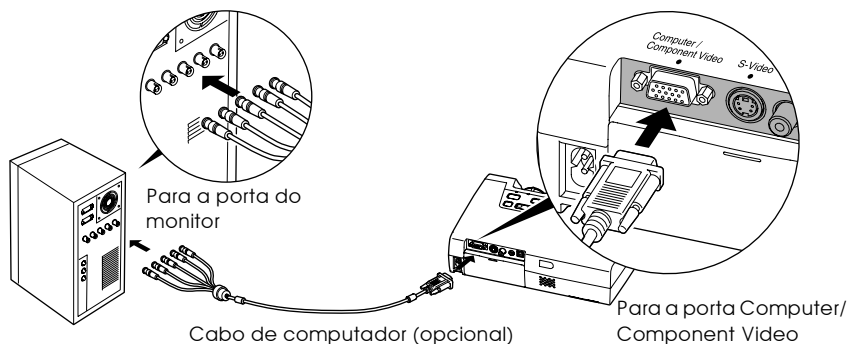
Nota:

- Depois de efectuar as ligações, mude a definição Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para RGB (pág. 52).
- Se tiver mais do que um elemento externo ligado ao videoprojector, utilize a tecla [Source] do painel de controlo ou o botão [Computer] do comando à distância do videoprojector para seleccionar a porta Computer como fonte de entrada (pág. 33).
- Não junte o cabo de corrente e o cabo de computador; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

Se a porta do monitor for uma porta 5BNC»

Utilize o cabo de computador opcional para ligar a porta Computer/Component Video situada na parte posterior do videoprojector à porta do monitor do computador.

Consulte a secção "Acessórios opcionais" em "Apêndice" (pág. 92).



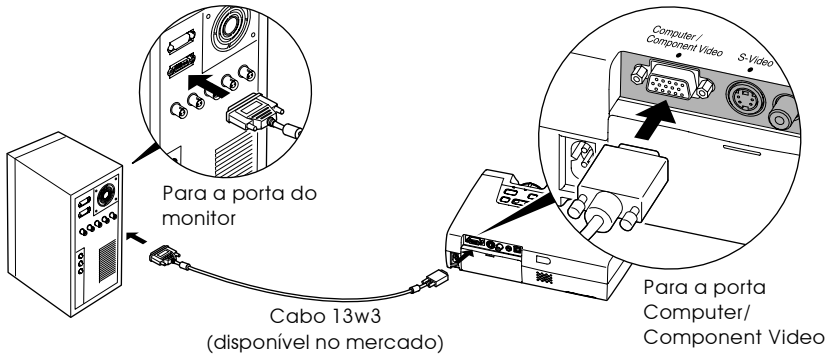
Nota:

- Depois de efectuar as ligações, mude a definição Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para RGB (pág. 52).
- Se tiver mais do que um elemento externo ligado ao videoprojector, utilize a tecla [Source] do painel de controlo ou o botão [Computer] do comando à distância do videoprojector para seleccionar a porta Computer como fonte de entrada (pág. 33).
- Não junte o cabo de corrente e o cabo do computador; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

Se a porta do monitor for uma porta 13w3

Alguns computadores de estações de trabalho possuem uma porta de monitor 13w3.

Utilize um cabo 13w3 ↔ D-Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para ligar a porta Computer/ Component Video situada na parte posterior do videoprojector à porta do monitor do computador.

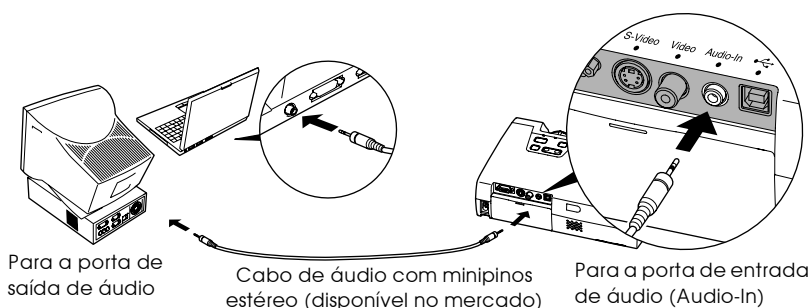


Nota:

- Depois de efectuar as ligações, mude a definição Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para RGB (pág. 52).
- Se tiver mais do que um elemento externo ligado ao videoprojector, utilize a tecla [Source] do painel de controlo ou o botão [Computer] do comando à distância do videoprojector para seleccionar a porta Computer como fonte de entrada (pág. 33).
- Não junte o cabo de corrente e o cabo do computador; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.
- Algumas estações de trabalho podem necessitar de um cabo específico. Para obter mais informações, consulte o fabricante da estação de trabalho.

Reproduzir som a partir do computador

O videoprojector tem um altifalante de origem com uma saída máxima de 1 W. Se o computador que está ligado ao videoprojector tiver uma porta de saída áudio, poderá reproduzir som a partir do computador através do altifalante do videoprojector. Para isso, terá de ligar a porta de saída áudio do computador à porta de entrada de áudio (Mini Jack estéreo), situada na parte posterior do videoprojector, utilizando um cabo de áudio com minipinos estéreo (disponível no mercado). Recomenda-se a utilização de um cabo de áudio com uma tomada tipo Mini Jack estéreo de 3,5 mm de diâmetro.

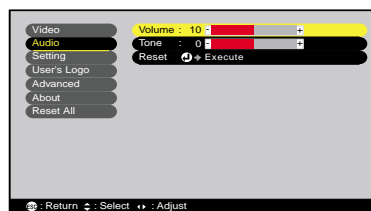


Para ajustar o volume do som, siga o procedimento indicado.

Procedimento

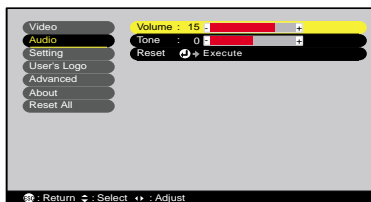
- 1** Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione o volume no menu Áudio (Audio).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os menus de configuração" (pág. 63)



- 2** Utilize os botões [◀] e [▶] para ajustar o volume.

O volume aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.

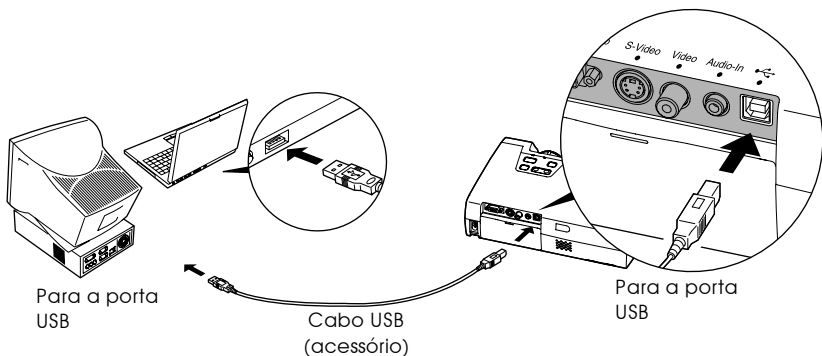


- 3** Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

Utilizar o comando à distância para controlar o ponteiro do rato (função de rato sem fio)

Pode utilizar o comando à distância como um rato sem fio para controlar o ponteiro do rato no monitor do computador. Para isso, tem de utilizar o cabo USB acessório para ligar a porta USB do computador à porta **USB** situada na parte posterior do videoprojector.

Computador	Rato a ser utilizado	Cabo a ser utilizado
Windows 98/ 2000/ Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Rato USB	Cabo USB (acessório)
Macintosh (OS 8.6 - 9.2/X/10.1)	Rato USB	Cabo USB (acessório)



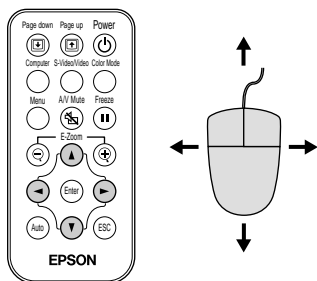
*.Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, os botões [Page down] e [Page up] do comando à distância permitem fazer avançar ou recuar as páginas durante uma apresentação de PowerPoint

Nota:

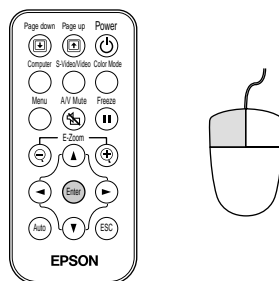
- Pode ligar o cabo USB apenas a computadores equipados com uma interface USB. Se estiver a utilizar um computador com o Windows instalado, o computador tem de ter uma versão completa do Windows 98/ 2000/ Me/ XP Home Edition/ XP Professional instalada. Se estiver a utilizar uma versão do Windows 98/ 2000/ Me/ XP Home Edition/ XP Professional que tenha sido actualizada a partir de uma versão anterior do Windows, não é possível garantir um funcionamento correcto.
- É possível que não consiga utilizar a função de rato consoante a versão dos sistemas operativos Windows e Macintosh.
- Poderá ter de alterar algumas definições do computador para que possa utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.

Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da forma apresentada em seguida:

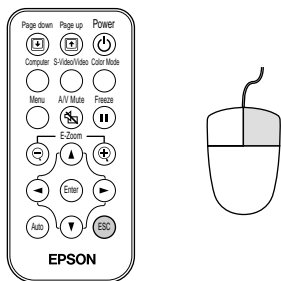
Mover o ponteiro do rato
Pressione o botão [▲], [▼], [◀] ou [▶]
para mover o ponteiro do rato na
d direcção do botão que pressionou.



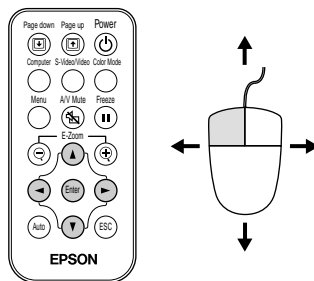
Tecla esquerda
Pressione o botão [Enter].
Se pressionar o botão [Enter] duas
vezes rapidamente, tem o mesmo
efeito de dois cliques.



Tecla direita
Pressione o botão [Esc].



Arrastar e largar
Mantenha o botão [Enter]
pressionado e pressione o botão [▲],
[▼], [◀] ou [▶] para arrastar itens.
Liberte o botão [Enter] para largar os
itens na posição pretendida.



Nota:

- Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do comando à distância será também invertida.
- Não é possível utilizar a função de rato sem fio enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou o menu de ajuda ou enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom).

Efectuar a ligação a uma fonte de vídeo

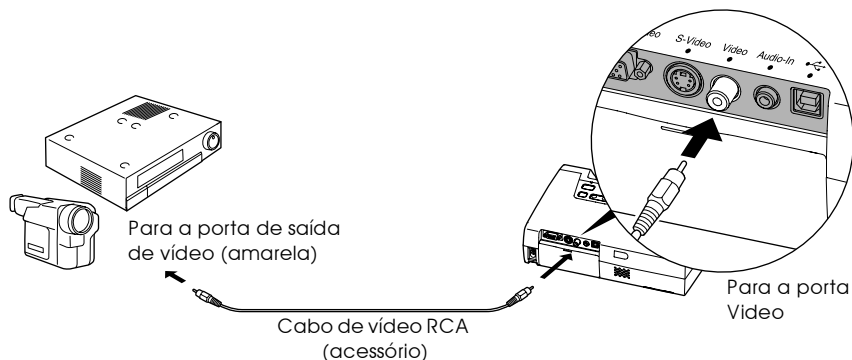
Importante:

Quando ligar o videoprojector a outras fontes de vídeo, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- Desligue o videoprojector e a fonte de vídeo da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique a forma dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com uma forma ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.

Projectar imagens de vídeo composto»

Utilize o cabo de vídeo RCA acessório para ligar a fonte de vídeo à porta Video situada na parte posterior do videoprojector.

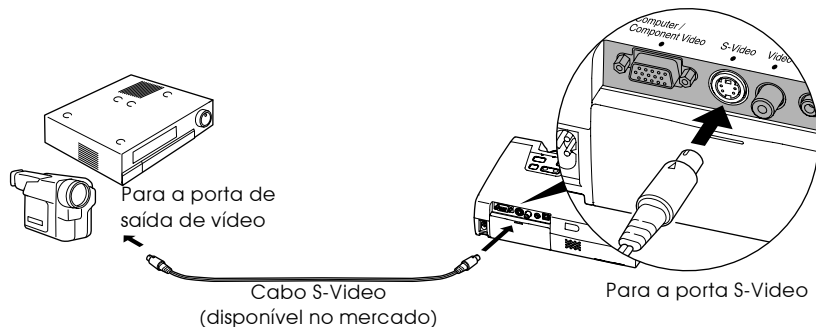


Nota:

Se tiver mais do que um elemento externo ligado ao videoprojector, utilize a tecla [Source] do painel de controlo ou o botão [S-Video/Video] do comando à distância do videoprojector para seleccionar a porta Video como fonte de entrada (pág. 33).

Projectar imagens S-Video»

Utilize um cabo S-Video (disponível no mercado) para ligar a fonte de vídeo à porta S-Video situada na parte posterior do videoprojector.

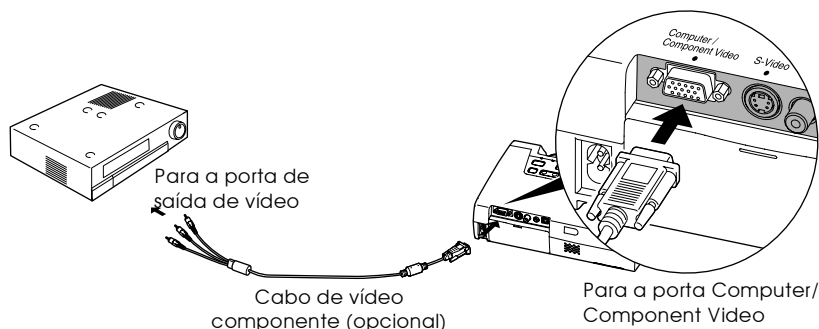


Nota:

Se tiver mais do que um elemento externo ligado ao videoprojector, utilize a tecla [Source] do painel de controlo ou o botão [S-Video/Video] do comando à distância do videoprojector para seleccionar a porta S-Video como fonte de entrada (pág. 33).

Projectar imagens de vídeo componente»

Utilize o cabo de vídeo componente opcional para ligar a fonte de vídeo à porta Computer / Component Video situada na parte posterior do videoprojector. Para obter mais informações, consulte "Acessórios opcionais" em "Apêndice" (pág. 92).



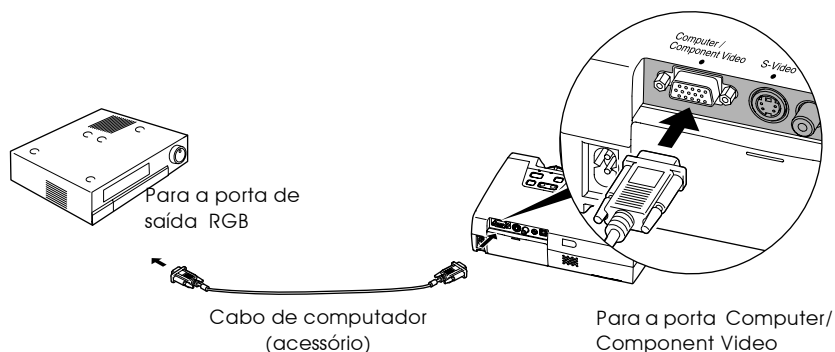
Nota:

- Depois de efectuar as ligações, mude a definição Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para YCbCr ou YPbPr (pág. 54).
- Se tiver mais do que um elemento externo ligado ao videoprojector, utilize a tecla [Source] do painel de controlo ou o botão [Computer] do comando à distância do videoprojector para definir a fonte de entrada como YCbCr ou YPbPr; consoante o tipo de sinal que está a ser recebido (pág. 33).

Projectar imagens de vídeo RGB

O sistema de vídeo RGB é utilizado quando estão a ser recebidos e projectados sinais RGB com protecção contra a cópia.

- Utilize o cabo de computador acessório para ligar a fonte de vídeo à porta Computer/Component Video situada na parte posterior do videoprojector.

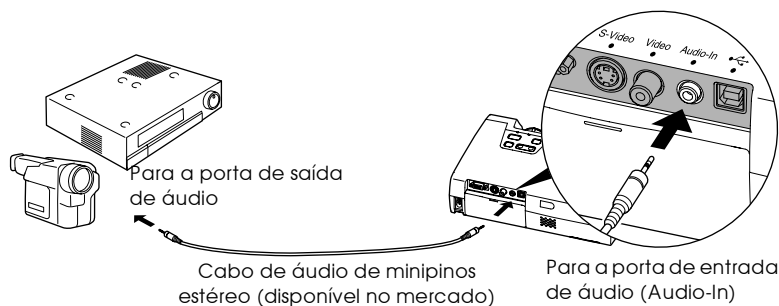


Nota:

- Depois de efectuar as ligações, mude a definição Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para RGB (pág. 54).
- Para efectuar uma ligação RGB, poderá ter de adquirir um adaptador ou um cabo conversor.

Reproduzir som a partir do equipamento de vídeo

O videoprojector tem um altifalante de origem com uma saída máxima de 1 W. É possível emitir som a partir do equipamento de vídeo através do altifalante do videoprojector. Para isso, terá de ligar a porta de saída de áudio do equipamento de vídeo à porta de entrada de áudio (Mini Jack estéreo) localizada na parte posterior do videoprojector utilizando um cabo de áudio com minipinos estéreo (disponível no mercado).
Recomenda-se que utilize um cabo de áudio com uma tomada tipo Mini Jack estéreo de 3,5 mm de diâmetro.

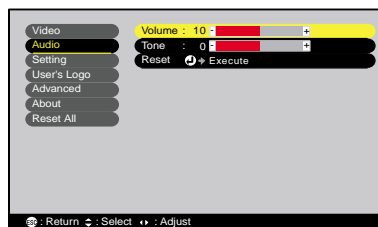


Para ajustar o volume do som, siga o procedimento indicado.

Procedimento

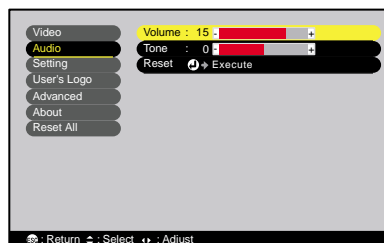
- 1** Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione o volume no menu **Áudio (Audio)**.

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte a secção “Utilizar os menus de configuração” (pág. 63).



- 2** Utilize os botões [◀] e [▶] para ajustar o volume.

O volume aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.



- 3** Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.



Operações básicas

Este capítulo descreve operações básicas como, ligar e desligar o videoprojector e ajustar as imagens projectadas.

Ligar o videoprojector.....	31
• Ligar o cabo de corrente.....	31
• Ligar o videoprojector e projectar imagens.....	32
Desligar o videoprojector	34
Ajustar a imagem do ecrã	36
• Ajustar o tamanho da imagem.....	36
• Ajustar o ângulo da imagem e função de correcção keystone automática.....	37
• Corrigir manualmente a distorção keystone.....	39
Ajustar a qualidade da imagem	40
• Focar a imagem do ecrã	40
• Ajustar imagens de computador.....	41
• Auto Ajuste.....	41
• Ajustar o alinhamento	42
• Ajustar a sincronização	43
• Seleccionar o modo de cor	44

Ligar o videoprojector

Ligue o videoprojector para iniciar a projecção de imagens.

Importante:

Antes de utilizar o videoprojector para projectar imagens, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais para saber quais os cuidados que deve ter durante a projecção.

Ligar o cabo de corrente

Procedimento

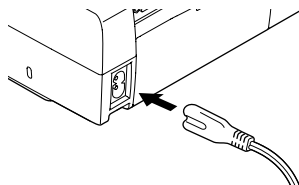
- 1** Certifique-se de que o videoprojector está desligado, assim como todos os elementos a ele ligados.
- 2** Ligue o computador ou outra fonte de vídeo ao videoprojector (pág. 19, 25).

- 3** Retire a tampa da lente.

Coloque o dedo por baixo da parte superior da tampa da lente e puxe-a para fora.

- 4** Ligue o cabo de corrente acessório ao videoprojector.

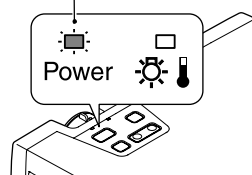
Certifique-se de que o conector do cabo de corrente está voltado para a tomada de corrente do videoprojector e, em seguida, insira o conector do cabo de corrente no videoprojector.



- 5** Ligue a outra extremidade do cabo de corrente a uma tomada de terra.

O indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja.

Aceso e cor de laranja



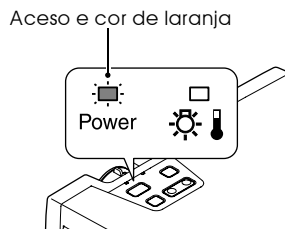
Nota:

Enquanto o indicador de funcionamento estiver intermitente e cor de laranja não é possível utilizar o painel de controlo e o comando à distância do videoprojector.

Ligar o videoprojector e projectar imagens

Procedimento

- 1** Certifique-se de que o indicador de funcionamento deixou de estar intermitente e está aceso e cor de laranja.

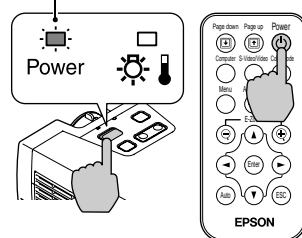


- 2** Ligue todo o equipamento que está ligado ao videoprojector. No caso de uma fonte de vídeo, se necessário, pressione o botão [Play] da fonte de vídeo para iniciar a reprodução.

- 3** Pressione o botão/tecla [Power] do comando à distância ou do painel de controlo, para ligar o videoprojector.

O indicador de funcionamento fica intermitente e verde; após alguns segundos o indicador deixa de estar intermitente e a projecção começa. Aguarde até que o indicador de funcionamento fique aceso e verde (normalmente demora cerca de 40 segundos).

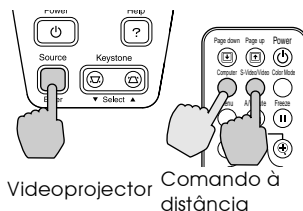
Deixa de estar intermitente e acende a luz verde



Nota:

Enquanto o indicador de funcionamento estiver intermitente e verde não é possível utilizar o painel de controlo nem o comando à distância do videoprojector. Consoante as definições efectuadas, poderá aparecer a mensagem Sem sinal (No-Signal) (pág. 56).

4 Se tiver ligado mais do que uma fonte do sinal, utilize as teclas do painel de controlo ou os botões do comando à distância do videoprojector para seleccionar a porta à qual a fonte do sinal que pretende utilizar está ligada. Consulte a tabela seguinte.



Porta	Botão/tecla a pressionar		Indicação no canto superior direito do ecrã
	Videoprojector	Comando à distância	
Computer/ Component Video	[Source]	[Computer]	Computador * YCbCr▶▶ * YPbPr▶▶ *
S-Video		[S-Video/Video]	S-Video
Video			Video

* Aparecem os itens seleccionados utilizando o comando Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video).

Nota:

- Se tiver ligado apenas uma fonte do sinal, os sinais provenientes dessa fonte serão projectados sem que seja necessário pressionar um dos botões ou tecla da tabela anterior.
- Se a mensagem Sem sinal (No-Signal) não desaparecer, verifique novamente as ligações.
- Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um visor LCD, as imagens poderão não ser projectadas de imediato. Depois de efectuar as ligações, verifique se o computador foi configurado para enviar sinais. A tabela seguinte exemplifica como seleccionar definições de saída. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma parte dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Depois do arranque, altere as definições do painel de controlo de forma a activar a função de espelho (Mirroring).

- Se uma mesma imagem estática for projectada durante um longo período de tempo, a imagem poderá ficar queimada no monitor do computador. Deve evitar deixar a mesma imagem projectada no monitor durante longos períodos de tempo.

Desligar o videoprojector

Para desligar o videoprojector, siga o procedimento indicado.

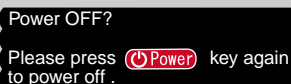
Procedimento


1 Desligue as fontes de sinal que estão ligadas ao videoprojector.

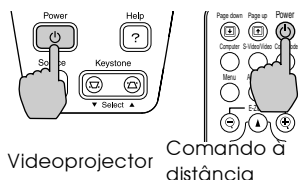
Certifique-se de que todos os elementos que estão ligados ao videoprojector foram desligados.

2 Pressione o botão/tecla [Power] do do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Aparecerá a seguinte mensagem de confirmação:



Power OFF?
Please press  Power key again to power off .

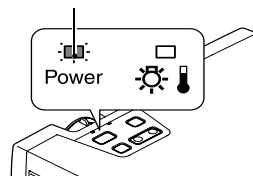


Se não quiser desligar o videoprojector, pressione qualquer botão/tecla excepto [Power]. Se não pressionar nenhum botão/tecla, a mensagem desaparecerá automaticamente ao fim de sete segundos (o videoprojector não desliga nesta altura).

3 Pressione novamente o botão/tecla [Power].

A lâmpada apaga. O indicador de funcionamento fica intermitente e laranja e o videoprojector entra no período de arrefecimento»».

Deixa de estar intermitente e acende a luz laranja.



4 Certifique-se de que o processo de arrefecimento terminou.

Após o período de arrefecimento, o indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja.

O período de arrefecimento é de cerca de 30 - 45 segundos (mas pode variar em função de factores como a temperatura ambiente).

Nota:

Enquanto o indicador de funcionamento estiver intermitente e laranja, não é possível utilizar o painel de controlo e o comando à distância do videoprojector. Aguarde até que o indicador luminoso fique aceso.

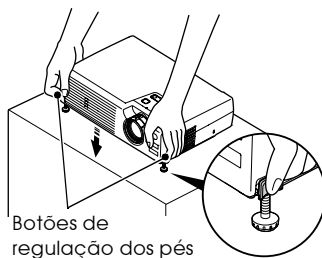
5 Retire o cabo de corrente da tomada eléctrica.

Importante:

Não desligue o cabo de corrente da tomada enquanto o indicador de funcionamento estiver intermitente e laranja; caso contrário, poderá provocar erros de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração da lâmpada.

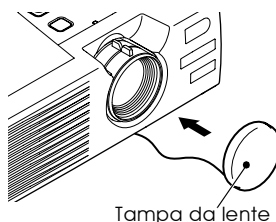
6 Se os pés frontais reguláveis estiverem aumentados, baixe-os.

Baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que pressiona os dois botões de regulação dos pés.



7 Coloque a tampa da lente.

Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector para impedir que a lente fique com pó ou sujidade.



Ajustar a imagem do ecrã

Pode corrigir e ajustar a imagem do ecrã de forma a obter a melhor imagem possível.

Ajustar o tamanho da imagem

O tamanho da imagem projectada é determinado basicamente pela distância entre o videoprojector e o ecrã (pág. 16).

O procedimento apresentado em seguida explica como ajustar a imagem do ecrã depois de ter instalado o videoprojector.

Nota:

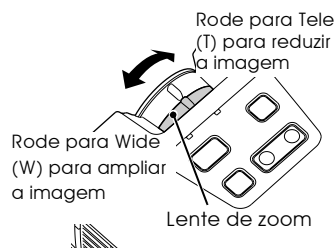
A função de zoom electrónico (E-Zoom) permite ampliar partes de uma imagem (pág. 49).

Procedimento

Rode a lente de focagem do videoprojector para ajustar a imagem.

Pode ampliar a imagem até 1.16 vezes.

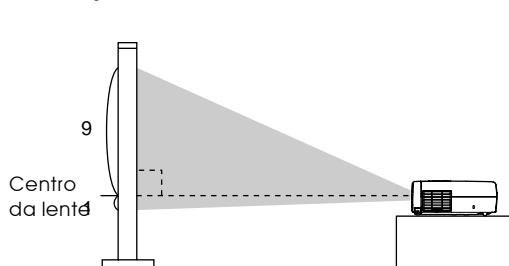
Se pretender ampliar ainda mais a imagem, afaste o videoprojector do ecrã (pág. 16).



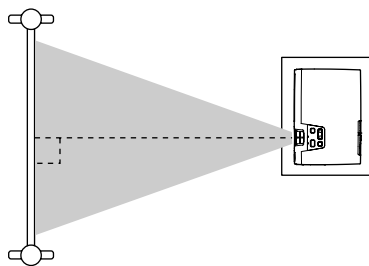
Ajustar o ângulo da imagem e função de correcção *keystone* automática

O videoprojector deve ser posicionado de forma perpendicular ao ecrã.

Perspectiva lateral

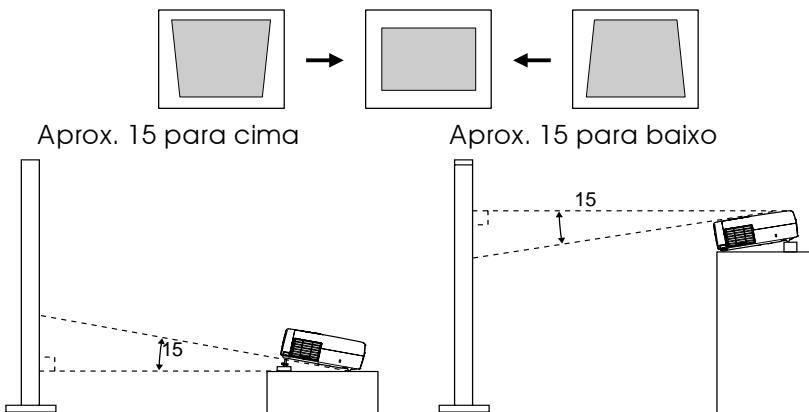


Perspectiva superior



Se não for possível posicionar o videoprojector de forma perpendicular ao ecrã, poderá posicioná-lo com uma ligeira inclinação vertical. Pode aumentar ou diminuir os pés frontais reguláveis para ajustar o ângulo de projecção até 11° (máximo).

Se o videoprojector estiver inclinado, aparecerá uma distorção *keystone* na imagem. No entanto, pode corrigir esta distorção se utilizar a função de correcção *keystone* automática, desde que a inclinação vertical não seja superior a 15° (aproximadamente)*. A função de correcção *keystone* automática é efectuada aproximadamente um segundo depois de iniciar a projecção.



* Este valor aplica-se quando a lente de zoom está na posição máxima da definição Tele. Se a lente de zoom estiver na posição da definição Wide, o ângulo de inclinação para o ajuste automático será menor.

Nota:

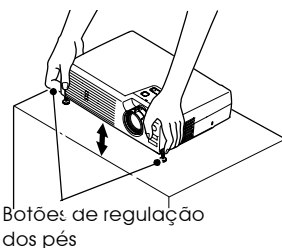
- Não será efectuada a correcção keystone automática se o comando Proj. posterior (Rear) ou A partir do tecto (Ceiling) do menu Avançado (Advanced) estiver activada.
- Se, depois de a correcção keystone automática ter sido efectuada, pretender efectuar mais ajustes, pode utilizar a tecla [keystone] do painel de controlo do videoprojector (pág. 39).

Procedimento

Enquanto pressiona os dois botões de regulação dos pés laterais, levante a parte frontal do videoprojector para que os pés frontais reguláveis aumentem.

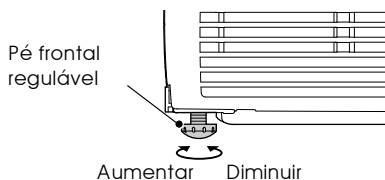
Aumente os pés frontais reguláveis até obter a inclinação pretendida e, em seguida, liberte os botões de regulação dos pés.

Para diminuir os pés frontais reguláveis, baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que pressiona os dois botões de regulação dos pés.



Nota:

- Se o videoprojector estiver inclinado na horizontal, rode as bases dos pés frontais reguláveis para ajustar o ângulo.

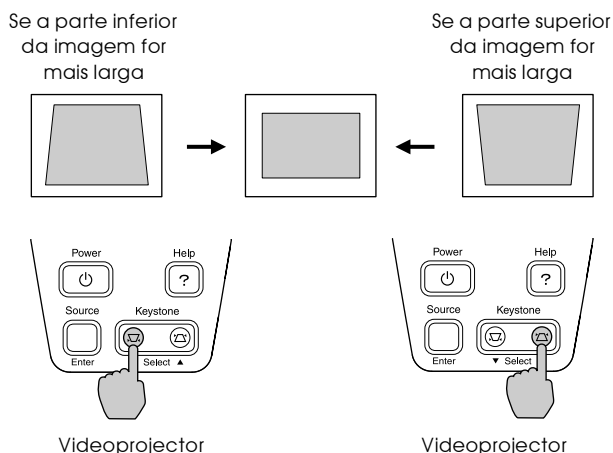


- Depois de a correcção keystone ter sido efectuada, a imagem projectada ficará mais pequena.
- Se, depois de a correcção keystone ter sido efectuada, o aspecto da imagem não for uniforme, diminua a definição de nitidez (pág. 51, 53)
- Se não for necessário efectuar uma correcção keystone automática, desactive a opção de correcção automática (Auto Keystone) no menu Configuração (Setting) (pág. 56).

Corrigir manualmente a distorção keystone

O videoprojector está equipado com uma função de correcção keystone automática que detecta o ângulo vertical do videoprojector e executa automaticamente a correcção keystone. Se tiver de efectuar mais ajustes, depois de a correcção keystone ter sido efectuada, utilize a tecla [Keystone] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste.

Procedimento



Nota:

- Quando efectuar a correcção keystone, a imagem projectada ficará mais pequena.
- Se, depois de efectuar a correcção keystone, o aspecto da imagem não for uniforme, diminua a definição de nitidez (pág. 51, 53)
- Pode também efectuar a correcção keystone a partir do menu de configuração (pág. 56).
- Se, quando estiver a efectuar a correcção keystone vertical e horizontal, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que excedeu o limite de correcção keystone vertical e horizontal. Certifique-se de que a inclinação do videoprojector não ultrapassa o limite aceitável.

Ajustar a qualidade da imagem

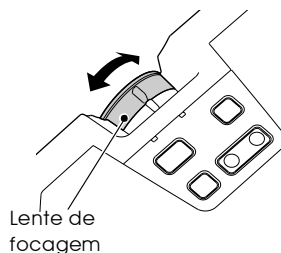
Pode ajustar a qualidade das imagens apresentadas no ecrã da forma indicada em seguida.

Focar a imagem do ecrã

Procedimento

Rode a lente de focagem para ajustar a focagem da imagem

Rode a lente de focagem do videoprojector até que as imagens projectadas apareçam focadas correctamente.



Nota:

- Se a superfície da lente estiver suja ou embaciada devido à condensação, poderá não ser possível ajustar a focagem correctamente. Se isso acontecer, limpe ou desembacie a lente (pág. 74, 82)
- Se o videoprojector não estiver posicionado a uma distância normal de projecção 1,0 a 11,7 m, poderá não ser possível obter a focagem correcta. Se tiver dificuldades em obter a focagem correcta, verifique a distância de projecção.

Ajustar imagens de computador

Auto Ajuste

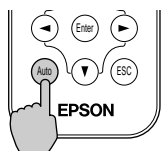
A função de ajuste automático detecta o estado dos sinais provenientes do computador que está ligado e ajusta automaticamente esses sinais para que obtenha imagens de elevada qualidade.

Este processo envolve o ajuste dos três itens seguintes:

Alinhamento▶▶, Posição e Sinc▶▶.

Nota:

- Se a opção *Auto Ajuste (Auto Setup)* do menu *Vídeo (Video)* estiver desactivada (*OFF*) [este item está activado por predefinição] não será efectuado o ajuste automático. Se pressionar o botão [Auto] do comando à distância enquanto os sinais do computador estão a ser projectados, será efectuado o ajuste.

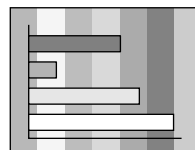


Comando à distância

- Se pressionar o botão [Auto] enquanto estiver a utilizar as funções de *zoom electrónico (E-Zoom)* ou de *fixação da imagem (Freeze)*▶▶, ou enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou um menu de ajuda, a função será cancelada e o ajuste automático será efectuado.
- Por vezes, os sinais podem não ser ajustados correctamente, consoante o tipo de sinais que estão a ser enviados pelo computador. Se isso acontecer, utilize os comandos do menu para ajustar as definições de alinhamento e de sincronização manualmente (pág. 51).

Ajustar o alinhamento

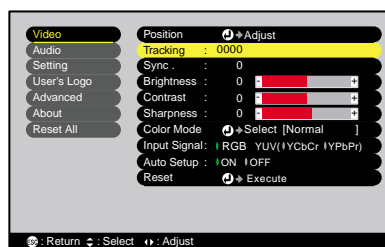
Se aparecerem faixas verticais nas imagens projectadas e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente o alinhamento». Siga o procedimento indicado.



Procedimento

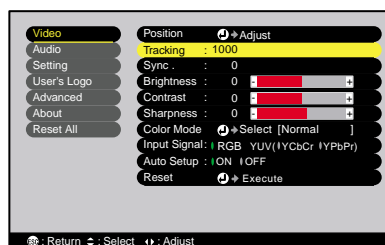
- 1** Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, selecione **Alinhamento (Tracking)** no menu Vídeo (Video).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte a secção “Utilizar os menus de configuração” (pág. 63).



- 2** Pressione os botões [◀] e [▶] para definir o valor do alinhamento.

O valor do alinhamento aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.



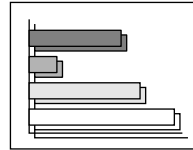
- 3** Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

Nota:

A imagem fica a piscar sempre que efectuar um ajuste do alinhamento, mas esta situação é normal.

Ajustar a sincronização

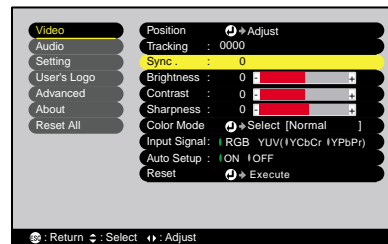
Se as imagens enviadas pelo computador aparecerem trémulas, desfocadas ou com interferências e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente a sincronização». Siga o procedimento indicado.



Procedimento

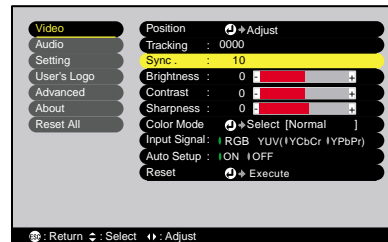
1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione Sinc. (Sync) no menu Vídeo (Video).

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte a secção “Utilizar os menus de configuração” (pág. 63).



2 Pressione os botões [◀] e [▶] para definir o valor da sincronização.

O valor da sincronização aumenta ou diminui sempre que pressionar um botão.



3 Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

Nota:

- Se ajustar a sincronização sem primeiro ajustar o alinhamento, não será possível obter os melhores resultados de ajuste. Em alguns tipos de imagem, um ajuste incorrecto de alinhamento poderá não ser perceptível. No entanto, os ajustes de alinhamento incorrectos serão mais evidentes nas imagens que possuem muitas linhas e sombreados, pelo que deve verificar o ajuste de alinhamento em primeiro lugar.
- Também é possível fixar a imagem e torná-la mais nítida ajustando as definições de brilho, de contraste», de nitidez e de correcção keystone.

Seleccionar o modo de cor

Os seis modos de cor predefinidos apresentados em seguida podem ser utilizados de acordo com as características das imagens projectadas. É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas o modo de cor correspondente às imagens projectadas. O brilho das imagens varia consoante o modo de cor seleccionado.

Modo	Aplicação
<u>sRGB</u> ▶▶	Imagens de acordo com a norma sRGB. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte do sinal que está ligada para sRGB.
Normal	O brilho é realçado. Para apresentações em salas iluminadas.
Reunião (Meeting)	As imagens são moduladas de acordo com as suas tonalidades originais, sem qualquer melhoramento de cor.
Apresentação (Presentation)	Para apresentações em salas escuras.
Teatro (Theatre)	As imagens de filmes são optimizadas utilizando tonalidades naturais.
Jogo (Game)	O brilho é realçado. Ideal para jogos de vídeo em salas iluminadas.

Procedimento

Sempre que pressionar o botão [Color Mode] do comando à distância, o modo de cor muda da seguinte forma:

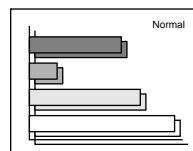
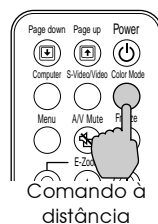
Normal → Reunião → Apresentação → Teatro → Jogo → sRGB ...

As definições actuais aparecem no ecrã sempre que mudar o modo de cor.

Quando estão a ser recebidos sinais de imagem do computador, o modo de cor predefinido é Normal. Quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente▶▶ ou sinais de vídeo, o modo de cor predefinido é Teatro (Theatre).

Nota:

Pode também definir o modo de cor utilizando a opção Modo cor (Color Mode) do menu Vídeo (Video) (pág. 51, 54).





Operações avançadas

Este capítulo descreve as funções que permitem melhorar a projecção de imagens e explica como utilizar os menus de configuração.

Funções para melhorar a projecção	46
• A/V Mute	46
• Fixar a imagem	47
• Projecção de imagens de vídeo componente e de vídeo em ecrã largo (alterar a relação de aspecto)	48
• Zoom electrónico	49
Utilizar as funções do menu de configuração	50
• Lista de funções	50
• Menu Vídeo	50
• Menu Áudio	54
• Menu Configuração	56
• Menu Logótipo do Utilizador	57
• Menu Avançado	58
• Menu Acerca de	60
• Menu Reinic. tudo	62
• Utilizar os menus de configuração	63

Funções para melhorar a projecção

Esta secção descreve as várias funções que pode utilizar para melhorar as apresentações.

A/V Mute»

Esta função interrompe a imagem e o som momentaneamente. Pode utilizá-la, por exemplo, se não pretender que os espectadores visualizem detalhes de funcionamento, como, por exemplo, seleccionar diferentes ficheiros enquanto estão a ser projectadas imagens de computador.

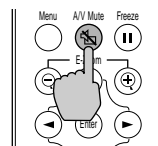
No entanto, se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens em movimento, a fonte continuará a reproduzir imagens e som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.

Procedimento

Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância.

As imagens e o som são interrompidos.

Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para continuar a projecção normalmente.



Comando à distância

Pode utilizar a função A/V Mute do menu Configuração (Setting) para definir o aspecto do ecrã quando interromper as imagens e o som. Pode seleccionar uma das seguintes definições (pág. 56):

Preto sólido



Predefinição

Azul sólido



Logótipo do utilizador



Nota:

O logótipo do utilizador predefinido é o logótipo da EPSON. Pode alterar o logótipo do utilizador se guardar e definir o seu logótipo (pág. 90).

Fixar a imagem»

Esta função faz uma pausa na imagem projectada. O som continua a ouvir-se.

A fonte da imagem continuará a reproduzir as imagens, mesmo durante a interrupção da projecção, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.

Procedimento

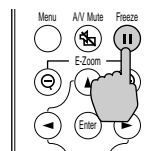
Pressione o botão [Freeze] do comando à distância.

A imagem fica estática.

Para continuar a projectar as imagens, volte a pressionar o botão [Freeze] ou pressione o botão [ESC].

Nota:

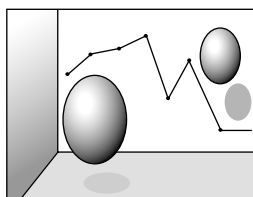
- Se pressionar o botão [Freeze] os menus e as mensagens de ajuda apresentados também desaparecem.
- A função de fixação de imagem (Freeze) permanece activa enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom).
No entanto, a função de fixação de imagem (Freeze) pode ser desactivada apenas se pressionar o botão [Freeze].



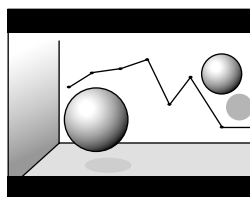
Comando à distância

Projecção de imagens de vídeo componente e de vídeo em ecrã largo (alterar a relação de aspecto)

Esta função altera a relação de aspecto das imagens de 4:3 para 16:9, quando estiverem a ser projectadas imagens de vídeo componente (YCbCr e YPbPr) ou imagens de vídeo (S-Vídeo ou Vídeo). As imagens gravadas em vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas em ecrã largo de formato 16:9.



Quando as imagens em modo de compressão são projectadas em formato 4:3

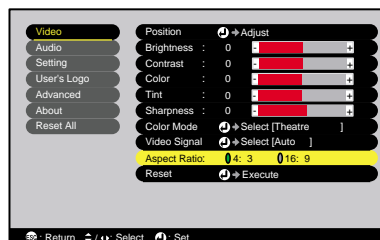


Quando as imagens em modo de compressão são projectadas em formato 16:9

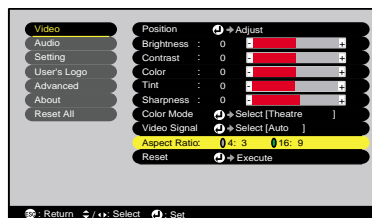
Procedimento

- 1** Pressione o botão [Menu] do comando à distância e, em seguida, seleccione **Relação de aspecto (Aspect Ratio)** no menu **Vídeo (Video)**.

Para obter mais informações sobre esta operação, consulte a secção “Utilizar os menus de configuração” (pág. 63).



- 2** Pressione os botões [◀] e [▶] para definir a relação de aspecto para 4:3 ou 16:9 e, em seguida, pressione o botão/tecla [Enter].



- 3** Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

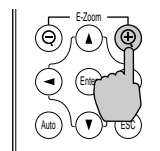
Zoom electrónico

Esta função permite ampliar ou reduzir parte de uma imagem projectada, como, por exemplo, gráficos ou tabelas.

Procedimento

1 Pressione o botão [E-Zoom ⊕] do comando à distância.

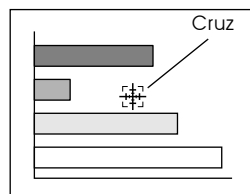
Aparecerá um cursor (em forma de cruz) que indica o centro da área a ser ampliada.



Comando à distância

2 Desloque a cruz para a área da imagem que pretende ampliar ou reduzir.

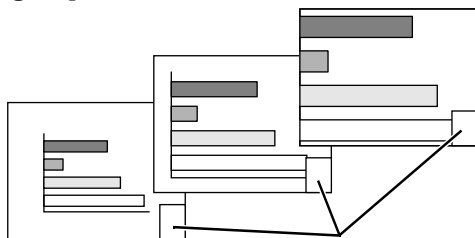
Pressione os botões [▲], [▼], [◀] e [▶] do comando à distância para deslocar a cruz.



3 Se pressionar [⊕], a imagem é ampliada com a cruz como centro. Se pressionar [⊖], a imagem ampliada diminui.

A percentagem de ampliação é apresentada no canto inferior direito do ecrã.

Pode percorrer a imagem pressionando os botões [▲], [▼], [◀] e [▶].



Apresenta a percentagem de ampliação.

Para desactivar a função de zoom electrónico, pressione o botão [ESC].

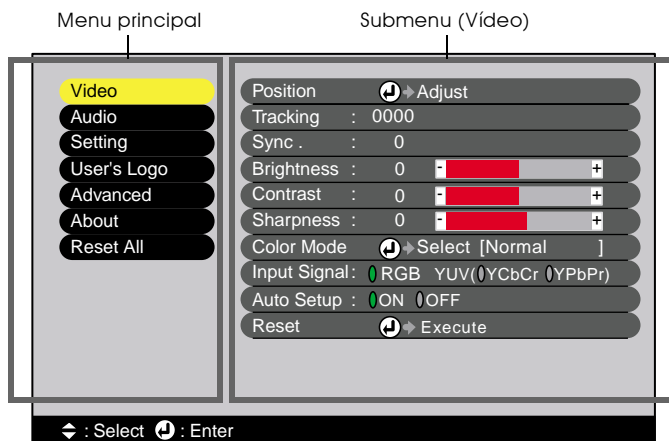
Nota:

Pode ampliar a área seleccionada de 1 a 4 vezes, em 25 incrementos de x0,125.

Os menus de configuração podem ser utilizados para efectuar uma grande variedade de definições e ajustes.

Utilizar as funções do menu de configuração

Os menus seguem uma estrutura hierárquica (um menu principal é dividido em submenus que se dividem também em submenus). O comando à distância é utilizado para aceder aos menus. Para obter mais informações sobre como utilizar os menus, consulte a secção “Utilizar os menus de configuração” (pág. 63).

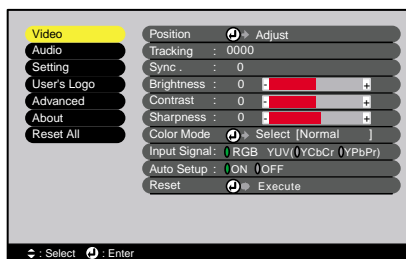


Lista de funções

Menu Vídeo

- Não é possível ajustar as funções do menu Vídeo (Video), excepto a função Sinal entrada (Input Signal) e Auto Ajuste (Auto Setup), enquanto não for recebido nenhum sinal de imagem.
- As funções que aparecem no menu Vídeo (Video) serão alteradas de acordo com o tipo de fonte de entrada que estiver utilizar para o sinal de imagem. Não é possível ajustar funções que não estejam disponíveis no menu Vídeo (Video) para uma fonte de entrada específica.

Computador (Analogico-RGB)/ RGB-Vídeo



Menu Vídeo

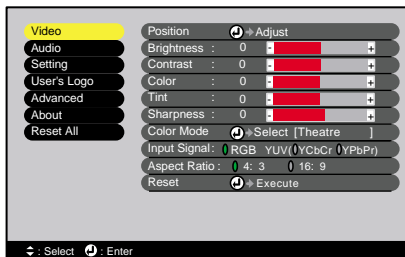
Submenu	Função	Predefinição
Posição (Position)	Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. • Pressione o botão/tecla [Enter] e efectue o ajuste utilizando o submenu de ajuste da posição de apresentação que aparece.	Consoante a ligação
Alinhamento▶▶ (Tracking▶▶)	Ajusta imagens do computador quando aparecem faixas verticais nas imagens.	Consoante a ligação
Sinc▶▶ (Sync▶▶)	Ajusta imagens do computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências. • As imagens podem aparecer trémulas ou desfocadas se ajustar as definições de brilho, de contraste▶▶ , de nitidez ou de correcção <i>keystone</i> . • É possível obter melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o alinhamento e, em seguida, a sincronização.	Consoante a ligação
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
Contraste▶▶ (Contrast▶▶)	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras que aparecem nas imagens.	Valor médio (0)
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez da imagem.	Valor médio (0)
Modo Cor (Color Mode)	Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar seis definições diferentes consoante as condições. • sRGB▶▶ : Imagens de acordo com a norma sRGB.* • Normal : O brilho é realçado. Para apresentações em salas iluminadas. • Reunião : As imagens são moduladas de acordo com as suas tonalidades originais, sem qualquer melhoramento de cor. • Apresentação : Para apresentações em salas escuras. • Teatro : As imagens de filmes são optimizadas utilizando tonalidades naturais. • Jogo : O brilho é realçado. Ideal para jogos de vídeo em salas iluminadas.	Normal

Utilizar as funções do menu de configuração

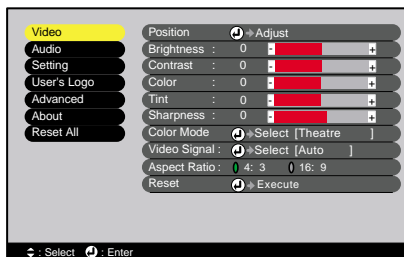
Submenu	Função	Predefinição
Sinal entrada (Input Signal)	Selecciona a fonte de entrada a ser utilizada. <ul style="list-style-type: none">• Seleccione a opção RGB quando estiver a projectar imagens de computador ou imagens de vídeo RGB.	Consoante a ligação
Auto Ajuste (Auto Setup)	Activa ou desactiva a função de ajuste automático para otimizar imagens automaticamente, quando alterar a fonte de entrada.	Activado (ON)
Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Vídeo (Video), excepto da função Sinal entrada (Input Signal). <ul style="list-style-type: none">• Pressione o botão/tecla [Enter] para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes).• Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 62).	-

* Se seleccionar a opção sRGB, a temperatura de cor relativa ao comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) será definida para 6500K.

Componente (YCbCr, YPbPr)



Vídeo (S-Vídeo, Vídeo)



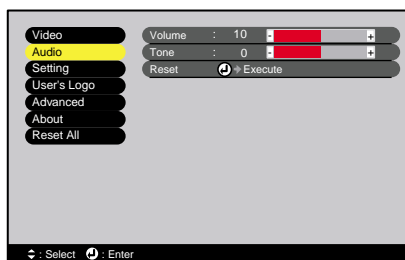
Menu Vídeo

Submenu	Função	Predefinição
Posição (Position)	Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. • Pressione o botão/tecla [Enter] e efectue o ajuste utilizando o submenu de ajuste da posição de apresentação que aparece.	Consoante a ligação
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
Contraste (Contraste)	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras que aparecem nas imagens.	Valor médio (0)
Cor (Color)	Não disponível para RGB-Vídeo Ajusta a intensidade de cor das imagens.	Valor médio (0)
Tonalidade (Tint)	Não disponível para RGB-Vídeo Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente ou sinais NTSC. Ajusta a tonalidade da imagem.	Valor médio (0)
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez das imagens.	Valor médio (0)

Submenu	Função	Predefinição
Modo cor (Color Mode)	<p>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode gravar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar seis definições diferentes consoante as condições:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sRGB ►► : Imagens de acordo com a norma sRGB.* • Normal : O brilho é realçado. Para apresentações em salas iluminadas. • Reunião : As imagens são moduladas de acordo com as suas tonalidades originais, sem qualquer melhoramento de cor. • Apresentação : Para apresentações em salas escuras. • Teatro: As imagens de filmes são optimizadas utilizando tonalidades naturais. A função de extensão do preto e branco acentua as diferenças entre as gradações de cor (cores mais escuras ou claras), mesmo nas imagens muito escuras ou muito brilhantes, para que estas sejam mais facilmente visualizadas. • Jogo: O brilho é realçado. Ideal para jogos de vídeo em salas iluminadas. 	Teatro (Theatre)
Sinal entrada (Input Signal)	<p>Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente.</p> <p>Selecciona a fonte de entrada a ser utilizada.</p>	Consoante a ligação
Sinal Vídeo (Video Signal)	<p>Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo ou S-Vídeo.</p> <p>Define o formato do sinal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão/tecla [Enter] e seleccione a definição no submenu de selecção do formato do sinal de vídeo que aparece. • Se a opção Auto estiver seleccionada, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente. 	Auto
<u>Relação</u> <u>aspecto</u> ►► <u>Aspect Ratio</u> ►►	<p>Define a relação de aspecto para as imagens projectadas.</p>	Consoante a ligação
Reiniciar (Reset)	<p>Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Vídeo (Video), excepto da função Sinal entrada (Input Signal).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão/tecla [Enter] para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes). • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 62). 	-

* Se seleccionar a opção sRGB, a temperatura de cor relativa ao comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) será definida para 6500K.

Menu Áudio

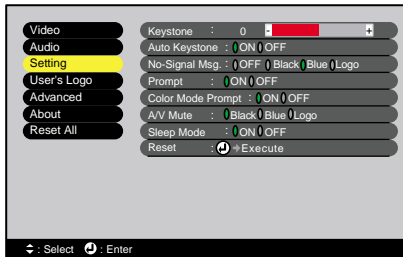


Submenu	Função	Predefinição
Volume	Ajusta o volume.	Valor médio (10)
Tom (Tone)	Ajusta o tom.	Valor médio (0)
Reiniciar (Reset)	<p>Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Áudio (Audio).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão/tecla [Enter] para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes). • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 62) 	-

Nota:

As definições do menu Áudio (Audio) são guardadas individualmente para cada fonte de sinal de entrada.

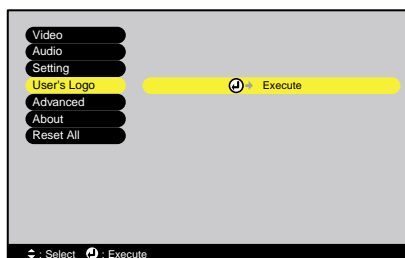
Menu Configuração



Submenu	Função	Predefinição
Keystone	Corrige a distorção <i>keystone</i> vertical que aparece nas imagens. <ul style="list-style-type: none"> • Quando efectuar a correcção <i>keystone</i>, a imagem projectada ficará mais pequena. • Se, depois de efectuar a correcção <i>keystone</i>, a imagem não aparecer uniforme, diminua a definição de nitidez. 	Valor médio (0)
Auto <i>Keystone</i>	Activa ou desactiva a função de correcção automática da distorção <i>keystone</i> que ocorre quando ajusta o ângulo do videoprojector. Esta função é activada apenas quando os comandos Proj. Posterior (Rear Proj.) e A partir do tecto (Ceiling) do menu Avançado (Advanced) estão desactivados (OFF). Se os comandos Proj. Posterior (Rear Proj.) e A partir do tecto (Ceiling) estiverem activados (ON), não é possível seleccionar este menu.	Activado (ON)
Mens. sem sinal (No-Signal Msg.)	Define o estado e a cor de fundo da mensagem que aparece quando, por exemplo, não está a ser recebido qualquer sinal de imagem. <ul style="list-style-type: none"> • Para alterar o logótipo do utilizador tem de guardar e definir o seu logótipo (pág. 90). 	Azul (Blue)
Indicador (Prompt)	Define se o indicador da fonte da imagem recebida aparece ou não no ecrã quando altera a fonte de entrada.	Activado (ON)
Indicador do modo de cor (Color Mode Prompt)	Define se o indicador do modo de cor aparece ou não no ecrã quando altera o modo de cor.	Activado (ON)
<u>A/V Mute</u>	Define o estado do ecrã quando pressiona o botão [A/V Mute] do comando à distância. <ul style="list-style-type: none"> • Para alterar o logótipo do utilizador tem de guardar e definir o seu logótipo. 	Preto (Black)

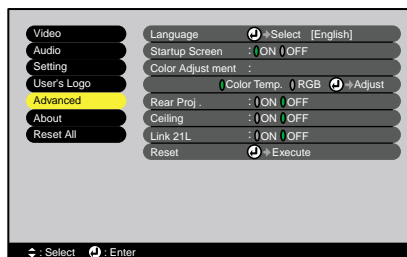
Submenu	Função	Predefinição
Modo Repouso (Sleep Mode)	<p>Define o funcionamento do modo de poupança de energia quando não está a ser recebido qualquer sinal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando activado, a projecção é interrompida automaticamente e, após o <u>período de arrefecimento</u> ►►, o videoprojector entra em modo de repouso se não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais é apresentada a mensagem Sem sinal (No-Signal) (o indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja). • A projecção é iniciada novamente se pressionar o botão/tecla [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector. 	Activado (ON)
Reiniciar (Reset)	<p>Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Configuração (Setting).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão/tecla [Enter] para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes). • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu, incluindo as predefinições dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio) (pág. 62). 	-

Menu Logótipo do Utilizador



Submenu	Função	Predefinição
Executar (Execute)	<p>Guarda o logótipo do utilizador (pág. 90).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão/tecla [Enter] e execute as operações apresentadas no ecrã. 	Logótipo da EPSON

Menu Avançado



Submenu	Função	Predefinição
Língua (Language)	Define a língua a utilizar na apresentação das mensagens. • Pressione o botão/tecla [Enter] e seleccione a língua no menu de selecção que aparece.	Inglês (English)
Ecrã inicial (Startup Screen)	Define se o ecrã inicial é apresentado ou não. • Para alterar o logótipo do utilizador tem de guardar e definir o seu logótipo.	Activado (ON)
Ajuste de cor (Color Adjustment)	Ajusta a temperatura da cor e a intensidade de cada cor RGB para cada fonte de entrada. • Temp. Cor : Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados. Se a temperatura da cor for inferior, as cores aparecem avermelhadas e os tons aparecem mais suaves. Se a temperatura da cor for superior, as cores aparecem azuladas e os tons aparecem mais nítidos. Pressione o botão/tecla [Enter] e efectue o ajuste no submenu de ajuste da cor que aparece. • RGB: Define a intensidade de cor para cada cor RGB (vermelho/verde/azul) da imagem. Pressione o botão/tecla [Enter], seleccione "R" (vermelho), "G" (verde) ou "B" (azul) e efectue o ajuste no submenu de ajuste de cor que aparece. Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado sRGB como definição Modo cor (Color Mode) no menu Vídeo (Video).	Temp. Cor.: Consoante a ligação
Proj. posterior (Rear Proj.)	Utilize quando estiver a projectar imagens a partir da parte posterior de um ecrã translúcido. Quando activado (ON), as imagens projectadas são invertidas horizontalmente.	Desactivado (OFF)
A partir do tecto (Ceiling)	Utilize quando instalar o videoprojector no tecto. Quando activado, as imagens projectadas são invertidas horizontal e verticalmente.	Desactivado (OFF)

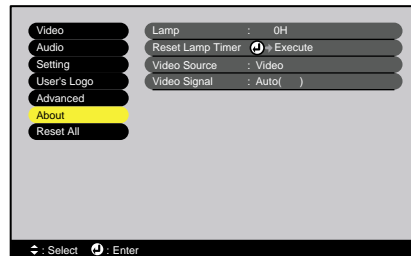
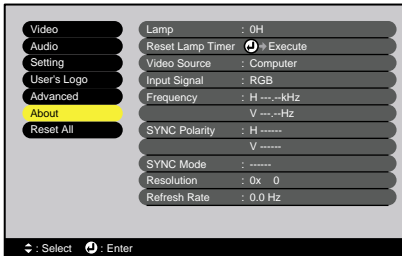
Utilizar as funções do menu de configuração

Submenu	Função	Predefinição
Link21L	Define se o utilitário "EMP Link21L▶▶" é utilizado ou não. Depois de alterar a definição, desligue o videoprojector. Após o período de arrefecimento▶▶, volte a ligar o videoprojector. Pode então utilizar o utilitário Link21L. Consulte a secção relativa aos utilitários apresentada no manual <i>Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais</i> .	Desactivado (OFF)
Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Avançado (Advanced), excepto a definição Língua (Language). <ul style="list-style-type: none">• Pressione o botão/tecla [Enter] para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes).• Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu, incluindo as predefinições dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio) (pág. 62).	-

Menu Acerca de

- O menu Acerca de (About) apresenta informações pormenorizadas relativas às definições da fonte da imagem actual.
- Durante as primeiras dez horas de utilização, o item Lâmpada (Lamp) apresenta a indicação 0H. Após esse período, a indicação é apresentada em incrementos de 1 hora.

Computador/ RGB-Vídeo/ Vídeo (S-Vídeo, Vídeo)
 Vídeo componente
 (Analgógico-RGB, YCbCr», YPbPr»)

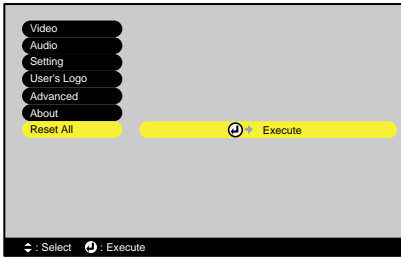


Submenu	Função	Predefinição
Lâmpada (Lamp)	Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada. • Quando aparecer o aviso relativo à lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho.	0H
Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer)	Inicializa a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada. Quando seleccionar este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada apresentado regressa ao valor predefinido.	-
Fonte Vídeo (Video Source)	Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada.	
Sinal entrada (Input Signal)	Apresenta as definições do sinal de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada é S-Vídeo ou Vídeo.	
Sinal Vídeo (Video Signal)	Apresenta o formato do sinal de vídeo. Não aparece quando a fonte de entrada é o computador, vídeo componente ou RGB-Vídeo.	-
Frequência (Frequency)	Apresenta as frequências de varrimento horizontal e vertical. Não aparece quando a fonte de entrada é S-Vídeo ou Vídeo.	-
Polaridade SINC (SYNC)» (SYNC)» Polarity)	Apresenta a polaridade de sincronização. Não aparece quando a fonte de entrada é Vídeo ou S-vídeo.	-

Utilizar as funções do menu de configuração

Submenu	Função	Predefinição
Modo SINC (SYNC Mode)	Apresenta os atributos da sincronização. Não aparece quando a fonte de entrada é Vídeo ou S-video.	-
Resolução (Resolution)	Apresenta a resolução de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada é Vídeo ou S-video.	-
<u>Taxa</u> <u>renovação▶▶</u> (<u>Refresh</u> <u>Rate▶▶</u>)	Apresenta a taxa de renovação. Não aparece quando a fonte de entrada é Vídeo ou S-video.	-

Menu Reinic. tudo



Submenu	Função	Predefinição
Executar (Execute)	<ul style="list-style-type: none"> • Repõe as predefinições de todos os itens de todos os menus. • Pressione o botão/tecla [Enter] para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes). • Seleccione Reiniciar (Reset) num menu individual para repor apenas as definições dos itens de cada submenu. • As definições Sinal entrada (Input Signal), Logótipo do Utilizador (User's Logo), Lâmpada (Lamp) e Língua (Language) não regressarão às predefinições. 	-

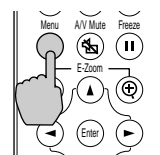
Utilizar os menus de configuração

Só pode utilizar os menus de configuração através do comando à distância.

Procedimento

1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância.

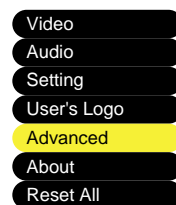
Aparece o menu principal.



Comando à distância

2 Seleccione um item do menu.

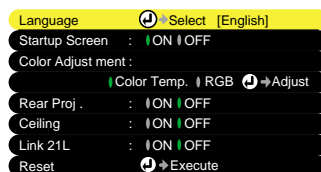
Pressione [▲] ou [▼] para avançar até ao item que pretende seleccionar.



3 Confirme a selecção.

Pressione o botão/tecla [Enter] para confirmar a selecção de um item do menu.

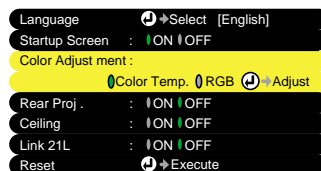
Aparecerá o submenu que seleccionou.



4 Seleccione um item do submenu.

Pressione [▲] ou [▼] para avançar até ao item que pretende seleccionar.

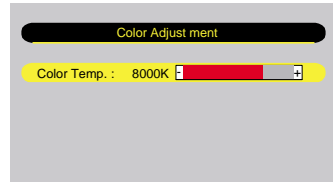
Os itens que aparecem no menu Vídeo (Video) e no menu Acerca de (About) variam consoante o tipo de fonte de entrada que está a ser projectada.



5 Seleccione um valor relativo à definição.

Pressione os botões [◀] e [▶] para alterar o valor.

Para comandos que possuam opções de activação/desactivação (ON/OFF), utilize os botões [◀] e [▶] para seleccionar a definição pretendida e, em seguida, pressione o botão/tecla [Enter].



Nota:

- Os itens de um submenu que apresentam outros submenus quando são seleccionados, possuem o símbolo ☺ a seguir ao nome. Se seleccionar esses itens e pressionar o botão/tecla [Enter], poderá alterar as definições do submenu que aparece.
- Para obter mais informações sobre as funções de cada item do menu, consulte a secção "Lista de funções" (pág. 50).

6 Seleccione outros itens do menu da mesma forma.

Volte a efectuar as operações 2 a 5 para alterar as definições de outros itens do menu. Para regressar ao menu anterior, pressione o botão [ESC].

7 Feche o menu.

Pressione o botão [Menu].



Resolução de problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

Utilizar a função de ajuda	66
Quando ocorre um problema.....	67
• Indicador de funcionamento	68
• ⚙️ Indicador de aviso	69
Quando os indicadores não apresentam solução.....	71

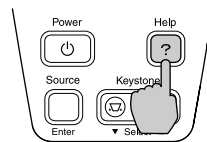
Utilizar a função de ajuda

Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta janelas que são úteis para a resolução do problema (utiliza uma série de menus com o formato de pergunta/resposta).

Procedimento

1 Pressione a tecla [Help] do painel de controlo do videoprojector.

Aparecerá o menu de ajuda.

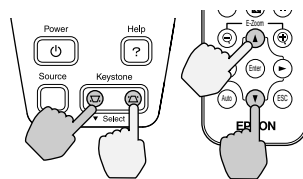


Videoprojector

2 Seleccione um item do menu.

Se estiver a utilizar o painel de controlo, as teclas [▼ Select ▲] funcionam como as teclas com a seta voltada para cima e para baixo.

Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione os botões [▲] e [▼] para seleccionar um item.

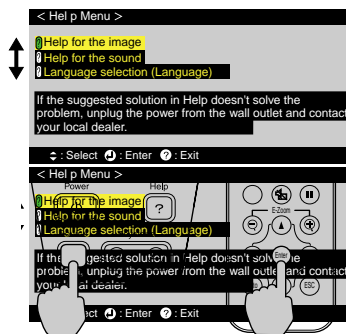


Videoprojector

Comando à distância

3 Confirme a selecção.

Pressione o botão/tecla [Enter] para confirmar a selecção de um item do menu.

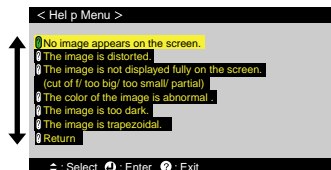


Videoprojector

Comando à distância

4 Volte a executar as operações apresentadas no ponto 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.

Pode sair do menu de ajuda em qualquer momento se pressionar a tecla [Help].



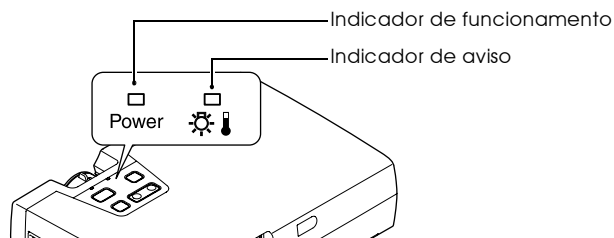
Nota:

Se a função de ajuda não apresentar solução para o problema, consulte "Quando ocorre um problema" (pág. 67) ou "Quando os indicadores não apresentam solução" (pág. 71).

Quando ocorre um problema

Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique os indicadores do videoprojector em primeiro lugar.

O videoprojector possui de origem os dois indicadores apresentados em seguida. Estes indicadores assinalam a ocorrência de problemas de funcionamento do videoprojector.



As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam.

Indicador de funcionamento



■ : Acesso ⏻ : Intermitente

Estado do indicador	Causa	Solução ou Estado	Ver pág.
Laranja ■	Modo de espera	(Normal) Deve retirar o cabo de corrente apenas se o videoprojector se encontrar neste modo. Pressione o botão/tecla [Power] para iniciar a projecção.	31
Laranja ⏻	Período de arrefecimento em curso	(Normal) • Tem de aguardar. O período de <u>arrefecimento</u> ⏻ é de cerca de 20 segundos. • Não é possível utilizar o botão/tecla [Power] durante o período de arrefecimento. Volte a pressionar o botão/tecla quando após o período de arrefecimento.	34
Verde ■	Projecção em curso	(Normal)	32
Verde ⏻	Processo de aquecimento em curso	(Normal) Tem de aguardar. O processo de aquecimento demora cerca de 40 segundos. Depois de o processo de aquecimento estar concluído, o indicador verde intermitente acende e mantém-se verde.	32

🔧 i Indicador de aviso

■ : Acesso 📡 : Intermitente

Estado do indicador	Causa	Solução ou Estado	Ver pág.
Vermelho ■	Temperatura interna elevada	<p>A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Não utilize o videoprojector durante cerca de 5 minutos. Após esses 5 minutos, retire o cabo de corrente e volte a ligá-lo.</p> <p>Se o videoprojector sobreaquecer, verifique o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se as aberturas para entrada e saída de ar não estão obstruídas e se o videoprojector não está encostado à parede. • Se o filtro de ar estiver sujo, tem de o limpar. <p>Quando voltar a ligar o cabo de corrente, o videoprojector regressa ao estado anterior; por isso, pressione o botão/tecla [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector. Se, quando voltar a ligar o videoprojector, este continuar a aquecer excessivamente ou se os indicadores apontarem um problema, mesmo depois de verificar os pontos mencionados anteriormente, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>"Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais"</i>.</p>	15 83
Vermelho 📡 (intervalos de 0,5 segundos)	Problemas com a lâmpada	<p>Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica, retire a lâmpada e verifique se está fundida. Se a lâmpada não estiver fundida, volte a instalá-la. Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a. Em seguida, volte a ligar o cabo de corrente e pressione o botão/tecla [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector. Se, os indicadores continuarem a assinalar um problema, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>"Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais"</i>.</p>	86
		Se a lâmpada estiver partida, retire-a com cuidado para não se ferir e substitua-a por uma lâmpada nova. Não é possível iniciar a projecção enquanto não substituir a lâmpada	86
		Certifique-se de que a lâmpada e a respectiva tampa estão instaladas correctamente. Se a lâmpada ou a tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acenderá.	86

Estado do indicador	Causa	Solução ou Estado	Ver pág.
Vermelho  (intervalos de 1 segundo)	Problema interno	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia “Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais”.	
Laranja 	Arrefecimento a alta velocidade em curso	Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será automaticamente interrompida. • Coloque o videoprojector num local bem ventilado de modo a que o filtro de ar e as aberturas de exaustão não fiquem obstruídas. • Limpe o filtro de ar.	15 83

Nota:

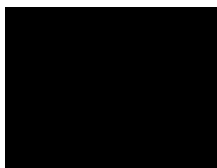
- Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente apesar de os indicadores não assinalarem qualquer erro, consulte a secção apresentada em seguida.
- Se o indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia “Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais”.

Quando os indicadores não apresentam solução

Se ocorrer algum dos seguintes problemas e os indicadores não apresentarem uma solução, consulte as páginas relativas a cada problema.

- Não aparecem imagens (pág. 71, 73)
- Pouca qualidade de imagem (pág. 74)
- Aparece apenas parte da imagem (grande/pequena) (pág. 76)
- As cores da imagem não estão correctas (pág. 77)
- As imagens aparecem escuras (pág. 78)
- As imagens aparecem esverdeadas (pág. 79)
- Não é emitido som (pág. 79)
- O comando à distância não funciona (pág. 79)
- O videoprojector não desliga (pág. 80)

Não aparecem imagens (não aparece nada)

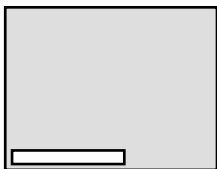


Não aparecem imagens

- A tampa da lente ainda está instalada?
- Desligou e voltou a ligar o videoprojector? Depois de desligar o videoprojector (durante o período de **arrefecimento** ▶▶), o botão/tecla [Power] do comando à distância ou do videoprojector não funciona. Aguarde até o processo de arrefecimento terminar. Em seguida, pode utilizar o botão/tecla [Power] (pág. 34).
- Activou o modo de repouso? Quando o modo de repouso está activado (ON), a lâmpada apaga automaticamente se o videoprojector não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais não recebe qualquer sinal de imagem. O indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja. "Configuração - Modo repouso" (pág. 57)
- Pressionou o botão/tecla [Power]?
- Ajustou correctamente o brilho da imagem? "Video - Brilho" (pág. 51, 53)
- Activou o modo **A/V Mute** ▶▶? (pág. 46)

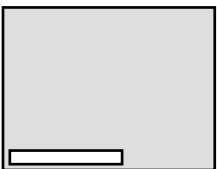
- A imagem projectada aparece totalmente preta?
Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas.
- Está a ser recebido algum sinal de imagem?
Se o item Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) do menu Configuração (Setting) estiver desactivado (OFF), não aparecerão quaisquer mensagens. Selecione Preto (Black) ou Azul (Blue) para que possa visualizar as mensagens. Se aparecer uma mensagem, consulte o item indicado.
"Configuração - Mens. Sem sinal " (pág. 56)
- Tente repor todas as predefinições.
"Reinic. tudo - Executar" (pág. 62)

Não aparecem imagens (aparecem mensagens)



Aparece a mensagem
Não suportada (Not
Supported).

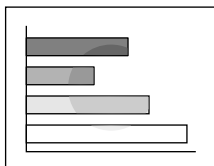
- Verifique o modo correspondente à frequência dos sinais de imagem que estão a ser enviados a partir do computador.
Para obter mais informações sobre como alterar a resolução e a frequência dos sinais de imagem que estão a ser enviados pelo computador, consulte a documentação fornecida com o computador (pág. 98).



Aparece a mensagem
Sem sinal (No-Signal).

- Ligou correctamente os cabos? (pág. 19 - pág. 27)
- O sinal de entrada corresponde à fonte que está ligada?
Para seleccionar a fonte do sinal correcta, utilize a tecla [Source] do painel de controlo do videoprojector (ou os botões [Computer] ou [S-Video/Video] do comando à distância) (pág. 33).
- Ligou o computador ou a fonte vídeo? (pág. 32)
- Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um visor LCD, os sinais de imagem devem ser enviados para o videoprojector e não para o visor.
Normalmente, os sinais de imagem são enviados apenas para o visor LCD do computador, pelo que terá de alterar a opção de saída para um destino externo. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados a partir de uma fonte externa, estes não aparecem no visor LCD. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma parte dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo (pág. 33).

Pouca qualidade de imagem



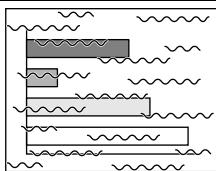
- A imagem não está nítida
- Parte da imagem está desfocada
- Toda a imagem está desfocada

- Ajustou correctamente a focagem? (pág. 40)
- Não ajustou correctamente os pés frontais reguláveis e existe um ângulo de imagem demasiado grande?
Se o ângulo de imagem for demasiado grande, a imagem ficará verticalmente desfocada (pág. 37).
- Instalou o videoprojector a uma distância correcta?
A distância recomendada entre o videoprojector e o ecrã é de 1,0 a 11,7 m. Instale o videoprojector de modo a que a distância de projecção esteja dentro destes limites (pág. 16).
- O feixe luminoso do videoprojector está perpendicular ao ecrã? (pág. 37)
- A lente está suja? (pág. 82)
- Ocorreu formação de condensação na lente?
Se o videoprojector for transportado de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer formação de condensação na superfície da lente e as imagens aparecerão desfocadas. Instale o videoprojector na sala de apresentação uma hora antes de ser utilizado. No caso de ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que esta desapareça.
- Ajustou correctamente as funções de sincronização», de alinhamento» e de posição?
Se o comando Auto Ajuste (Auto Setup) do menu Vídeo (Video) estiver desactivado (OFF), pressione o botão [Auto] do comando à distância para ajustar estas definições. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas, depois de utilizar a função de ajuste automático e de pressionar o botão [Auto], ajuste as definições manualmente utilizando os respectivos menus (pág. 41, 51).

- As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?

Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo componente», RGB-Vídeo ou a um computador, utilize o comando Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que está ligada (pág. 52, 54).

Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte S-Vídeo ou vídeo composto, utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal de vídeo (pág. 54).



- A imagem está distorcida
- As imagens aparecem com interferências

- Ligou correctamente os cabos? (pág. 19 - pág. 27)

• Seleccionou a resolução correcta? Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. Para obter mais informações sobre como alterar definições, consulte a documentação fornecida com o seu computador (pág. 98).

- Ajustou correctamente a sincronização» e o alinhamento» e a posição?

Se o comando Auto Ajuste (Auto Setup) do menu Vídeo (Video) estiver desactivado (OFF), pressione o botão [Auto] do comando à distância para ajustar estas definições. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de utilizar a função de ajuste automático e de pressionar o botão [Auto], ajuste as definições manualmente utilizando os respectivos menus (pág. 41, 51).

- Está a utilizar uma extensão?

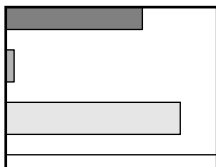
Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas. Utilize os cabos acessórios e verifique se isto resolve o problema.

- As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?

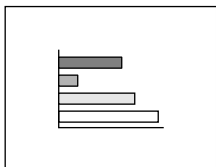
Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo componente», RGB-Vídeo ou a um computador utilize o comando Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que está ligada. (pág. 52, 54)

Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte S-Vídeo» ou vídeo composto», utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal de vídeo (pág. 54).

Aparece apenas parte da imagem (grande/pequena)



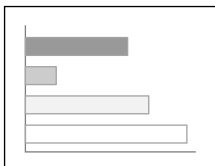
Aparece apenas parte da imagem



Pequena

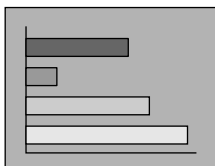
- Seleccionou correctamente a definição Relação aspecto ▶▶ ?
Utilize o comando Relação aspecto (Aspect Ratio) do menu Vídeo (Video) para seleccionar a opção 4:3 (pág. 54).
- Ajustou correctamente a definição Posição? Utilize o comando Posição (Position) do menu Vídeo (Video) para efectuar o ajuste (pág. 51, 53).
- Seleccionou a resolução correcta?
Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. Para obter mais informações sobre como alterar definições, consulte a documentação fornecida com o seu computador (pág. 98).
- Se estiver a utilizar um computador portátil ou um computador com visor LCD, altere a resolução.
Altere a resolução de modo a que a imagem seja apresentada em toda a área de projecção ou defina o sinal de imagem apenas para saída externa (pág. 33).
- Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)?
Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador que está ligado, aparecerá apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor, desactive a definição de apresentação parcial. Para obter mais informações, consulte a secção relativa ao monitor do computador apresentada no manual do controlador de vídeo.

As cores da imagem não estão correctas



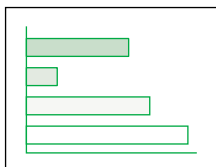
- Ajustou correctamente o brilho da imagem?
"Vídeo - Brilho" (pág. 51, 53)
- Ligou correctamente os cabos?
(pág. 19 - pág. 27)
- As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?
Se, quando o videoprojector estiver ligado a um computador, o comando Sinal entrada (Input Signal) do meu Vídeo (Video) estiver definido para YPbPr ou YCbCr, as imagens projectadas parecerão arroxadas. Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo componente▶▶, RGB-Vídeo ou a um computador, utilize o comando Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que está ligada (pág. 52, 54).
Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo composto▶▶ ou S-Vídeo▶▶, utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal de vídeo (pág. 54).
- Ajustou correctamente o contraste▶▶ da imagem?
"Vídeo - Contraste" (pág. 51, 53)
- Ajustou correctamente a cor?
"Avançado - Ajuste cor" (pág. 58)
- Ajustou correctamente a intensidade da cor e a tonalidade?
As cores podem não corresponder exactamente às cores da imagem visualizada no monitor do computador ou visor LCD, mas esta situação é normal e não significa que ocorreu um problema.
"Vídeo - Cor", "Coloração" (pág. 53)
- Tem de substituir a lâmpada?
Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, substitua a lâmpada por uma nova (pág. 86).

As imagens aparecem escuras



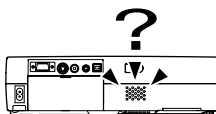
- Tem de substituir a lâmpada?
Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, substitua a lâmpada por uma nova (pág. 86).
- Ajustou correctamente o brilho da imagem?
"Vídeo - Brilho" (pág. 51, 53)
- Ajustou correctamente o contraste» da imagem?
"Vídeo - Contraste" (pág. 51, 53)

As imagens aparecem esverdeadas



- As definições para os sinais de entrada de vídeo componente correspondem aos sinais enviados pelo dispositivo que está ligado? Se, quando o videoprojector estiver ligado a uma fonte de sinal de vídeo componente, o comando Sinal entrada (Input Signal) do meu Vídeo (Video) estiver definido para RGB, as imagens aparecerão esverdeadas. Seleccione o formato de sinal correcto para a fonte que está ligada. "Vídeo - Sinal entrada" (pág. 54)

Não é emitido som



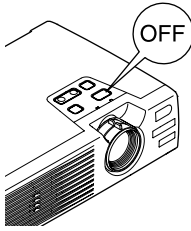
- Ligou correctamente a fonte de áudio? (pág. 22, 28)
- Ajustou o volume para o mínimo? (pág. 54)
- Activou o modo A/V Mute? O videoprojector pode estar a funcionar em modo A/V Mute. Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar este modo (pág. 46).

O comando à distância não funciona



- O comando à distância está direccionado correctamente? O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 30° na horizontal e 15° na vertical.
- O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector? A distância de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 6 m (pág. 14).
- A área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?
- Retirou a fita isoladora da pilha? (pág. 13)
- Instalou uma pilha no comando à distância? (pág. 84)
- A pilha está gasta?
- Instalou correctamente a pilha? (pág. 84)

O videoprojector não desliga (depois de pressionar o botão/tecla [Power])



- O indicador de funcionamento permanece cor de laranja.
Este videoprojector foi concebido de modo a que o indicador de funcionamento permaneça aceso mesmo depois de o desligar. O indicador de funcionamento apaga quando desligar o cabo de corrente da tomada eléctrica.
 - A ventoinha de arrefecimento continua a funcionar.
Depois de pressionar o botão/tecla [Power] para desligar o videoprojector, é iniciado o período de **arrefecimento**►►. Durante este período, a lâmpada está a arrefecer e o indicador de funcionamento está intermitente e cor de laranja.
Em seguida, o indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja. Nessa altura, poderá desligar o cabo de corrente da tomada eléctrica.
- * O período de arrefecimento é de cerca de 30 a 45 segundos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.



Apêndice

Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector durante um longo período de tempo.

Manutenção	82
• Limpar	82
• Limpar a caixa exterior do videoprojector	82
• Limpar a lente	82
• Limpar o filtro de ar	83
• Substituir consumíveis	84
• Período de substituição da pilha	84
• Instalar a pilha	84
• Período de substituição da lâmpada	85
• Substituir a lâmpada	86
• Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada	87
• Substituir o filtro de ar	89
Guardar um logótipo do utilizador	90
Acessórios opcionais	92
Glossário	93
Lista de comandos ESC/VP21	96
• Lista de comandos	96
• Ligação USB	97
Lista de tipos de visualização de monitor	98
Características técnicas	99
Dimensões	101

Manutenção

Esta secção descreve tarefas de manutenção, como, por exemplo, limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

Limpar

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.

Importante:

Leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais para saber como manusear o videoprojector com segurança durante a limpeza.

Limpar a caixa exterior do videoprojector

Limpe cuidadosamente a caixa exterior do videoprojector com um pano macio.

Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeça o pano em água que contenha uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a caixa exterior do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a caixa exterior com um pano seco e macio.

Importante:

Não utilize substâncias voláteis, tais como, cera, álcool ou diluente para limpar a caixa exterior do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

Limpar a lente

Utilize um secador (disponível no mercado) ou papel especial para limpeza de lentes para limpar a lente.

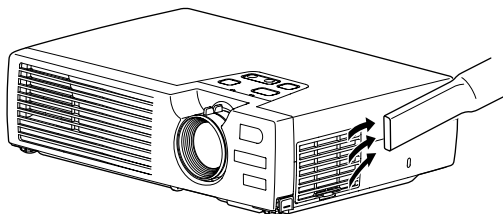
Importante:

Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

Limpar o filtro de ar

Se o filtro de ar ficar obstruído com pó, isso poderá dar origem a um sobreaquecimento e danificar o videoprojector.

Mantenha o videoprojector numa posição horizontal e utilize um aspirador para retirar o pó existente no filtro de ar.



Nota:

- *Se não conseguir limpar facilmente o filtro de ar ou se este estiver danificado, substitua-o. Para adquirir um filtro de ar sobresselente, contacte o fornecedor.*
- *Juntamente com o filtro de ar são fornecidas lâmpadas sobresselentes. Quando trocar a lâmpada, deve substituir o filtro de ar.*

Substituir consumíveis

Esta secção descreve como substituir a pilha do comando à distância, a lâmpada e o filtro de ar.

Período de substituição da pilha

Se o comando à distância não funcionar correctamente ou se deixar de funcionar, isso significa que a pilha está gasta. Se isso acontecer, substitua a pilha por uma nova.

Período para substituição da pilha: Após cerca de 3 meses se utilizar o comando à distância 1 hora por dia*.

* Pode variar consoante o tempo de utilização e as condições ambientais.

Utilize a seguinte pilha para substituição:

1 pilha de lítio CR2025

Instalar a pilha

Para substituir a pilha do comando à distância por uma nova, siga o procedimento indicado.

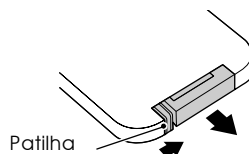
Importante:

Leia o manual Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais para saber como manusear a pilha com segurança.

Procedimento

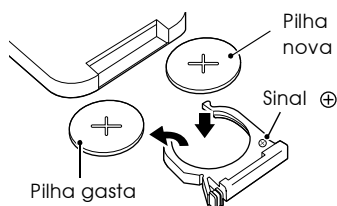
1 Retire o suporte da pilha.

Mantenha a patilha do suporte da pilha pressionada, no sentido indicado na figura, e retire o suporte da pilha.



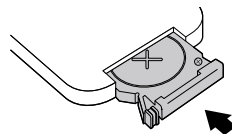
2 Retire a pilha gasta e insira a pilha nova.

Verifique a posição do sinal (+) situado no suporte da pilha para se certificar de que insere correctamente a pilha.



3 Insira o suporte da pilha no comando à distância.

Empurre o suporte da pilha até o encaixar.



Nota:

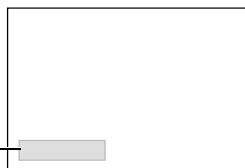
Deite fora as pilhas gastas de acordo com as normas locais.

Período de substituição da lâmpada

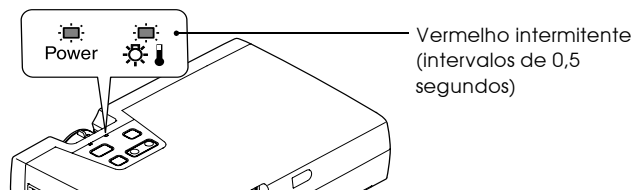
Deve substituir a lâmpada quando:

- A mensagem Substituir Lâmpada (Lamp Replace) aparecer no ecrã durante 30 segundos quando iniciar a projecção

Aparece uma mensagem.



- O indicador estiver vermelho e intermitente (intervalos de 0,5 segundos)



- A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir.

Nota:

- *A mensagem que indica que é necessário substituir a lâmpada está definida para aparecer após 1.400 horas (aproximadamente) de utilização, para manter o brilho e qualidade das imagens projectadas. Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.*
- *A mensagem de aviso aparece após 1.400 horas (aproximadamente) de utilização, mas a duração de cada lâmpada varia consoante as suas características e a forma como foi utilizada. Algumas lâmpadas podem deixar de funcionar antes das 1.400 horas de utilização, pelo que deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.*
- *Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.*

Substituir a lâmpada

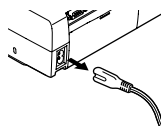
Importante:

- Se a lâmpada deixar de funcionar e tiver de a substituir, existe o perigo de a lâmpada partir ao ser manuseada.
Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre partir do princípio que a lâmpada está partida e remover a tampa da lâmpada com muito cuidado.
- Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de abrir a respectiva tampa.
Após o período de arrefecimento▶▶, é necessário ainda mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.

Procedimento

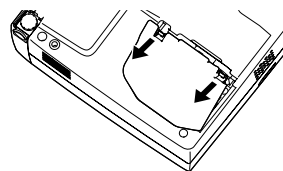
- 1** Desligue o videoprojector, aguarde até que o videoprojector arrefeça, em seguida, desligue o cabo de corrente do videoprojector.

O período de arrefecimento é cerca de 30 a 45 segundos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.



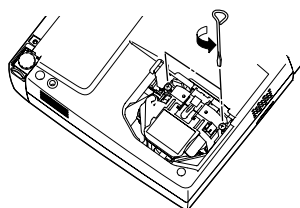
- 2** Aguarde até que a lâmpada arrefeça e, em seguida, retire a tampa da lâmpada situada na base do videoprojector.

Após o período de arrefecimento, é necessário ainda mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente. Mantenha as duas patilhas pressionadas e retire a tampa da lâmpada.



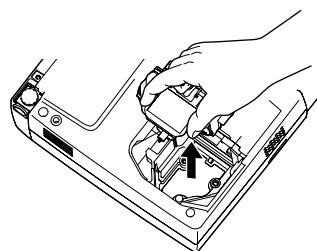
- 3** Desaperte os dois parafusos que fixam a lâmpada.

Utilize a chave de parafusos fornecida com a lâmpada sobresselente, ou uma chave de parafusos Phillips, para desapertar os dois parafusos que fixam a lâmpada ao videoprojector.



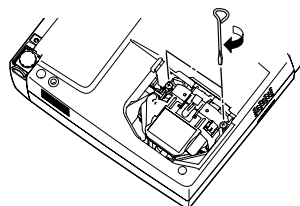
4 Retire a lâmpada.

Segure na lâmpada pelas duas reentrâncias e retire-a do videoprojector.



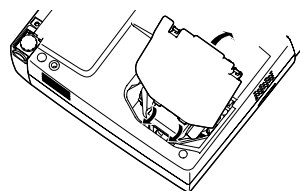
5 Instale a lâmpada nova.

Coloque a lâmpada na posição correcta para a instalar no videoprojector, insira-a e aperte os dois parafusos.



6 Instale a tampa da lâmpada.

Insira as duas patilhas da tampa no videoprojector e, em seguida, exerça pressão na outra extremidade da tampa da lâmpada até a encaixar.



Nota:

- *Instale correctamente a lâmpada. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Além disso, a lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a respectiva tampa estiver mal instalada.*
- *Juntamente com o filtro de ar são fornecidas lâmpadas sobresselentes. Quando trocar a lâmpada, deve substituir o filtro de ar (pág. 89).*
- *Deite fora as lâmpadas gastas de acordo com as normas locais.*

Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada

O videoprojector possui um contador de origem que controla o tempo de funcionamento da lâmpada. Após um determinado tempo de funcionamento, aparecerá uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada. Como tal, sempre que substituir a lâmpada, deve reiniciar o contador. Pode utilizar o menu do videoprojector para reiniciar o contador.

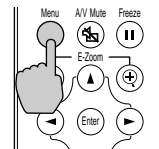
Nota:

Não reinicie a contagem antes de substituir a lâmpada; caso contrário, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.

Procedimento

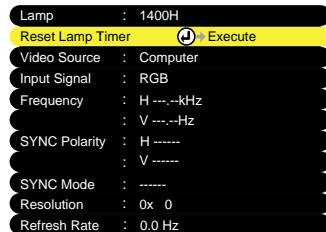
- 1** Ligue o cabo de corrente e ligue o videoprojector. Em seguida, pressione o botão [Menu] do comando à distância.

Aparecerá o menu principal.



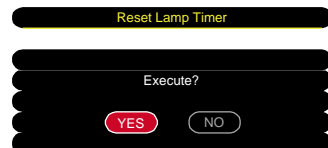
Comando à distância

- 2** Seleccione Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer) no menu Acerca de (About) e, em seguida, pressione o botão/tecla [Enter].



- 3** Seleccione Sim (Yes) e, em seguida, pressione o botão/tecla [Enter].

A contagem do tempo de funcionamento da lâmpada regressa ao valor inicial.



Substituir o filtro de ar

Procedimento

- 1** Desligue o videoprojector e após o período de arrefecimento», retire o cabo de corrente do videoprojector.

O período de arrefecimento é de cerca de 30 a 45 segundos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.

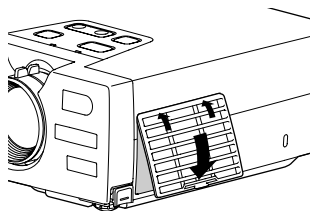
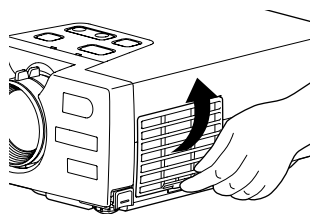
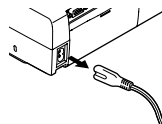
- 2** Coloque o dedo na reentrância do gancho do filtro de ar e retire o filtro de ar.

- 3** Instale o filtro de ar novo.

Insira as patilhas e, em seguida, exerça pressão na outra extremidade até o encaixar.

Nota:

Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.



Guardar um logótipo do utilizador

É possível guardar a imagem que está a ser apresentada como logótipo do utilizador.

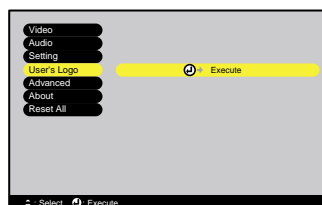
Nota:

Quando guardar um logótipo do utilizador, o logótipo que guardou anteriormente será apagado.

Procedimento

1 Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador e pressione o botão [Menu] do comando à distância.

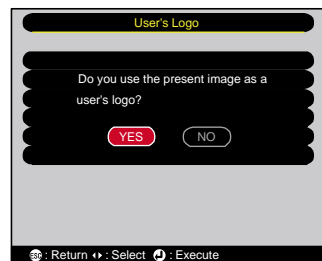
2 Seleccione o menu do logótipo do utilizador e pressione o botão / tecla [Enter].



Nota:

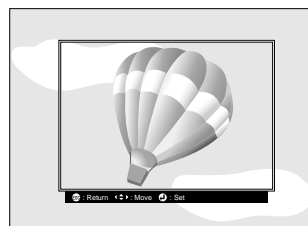
Se tiver activado a função de correcção keystone ou de zoom electrónico, estas serão desactivadas quando seleccionar o menu do logótipo do utilizador.

3 Seleccione Sim (Yes) no submenu e pressione o botão/tecla [Enter].

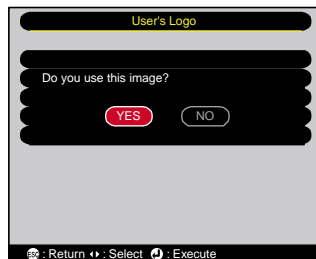


4 Aparecerá a imagem a ser guardada e uma demarcação. Desloque a demarcação para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar.

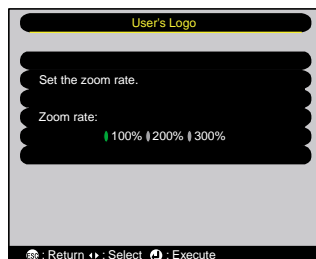
Pressione os botões [▲], [▼], [◀] e [▶] do comando à distância para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador. Em seguida, pressione o botão/tecla [Enter].



- 5** Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão/tecla [Enter].

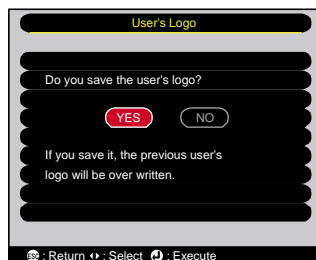


- 6** Seleccione a percentagem de zoom no respectivo ecrã e pressione o botão/tecla [Enter].



- 7** Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão/tecla [Enter].

A imagem será guardada. Quando a imagem estiver guardada, aparecerá uma mensagem a indicar que o logótipo do utilizador foi guardado.



Nota:

- O processo de gravação do logótipo do utilizador pode demorar algum tempo (cerca de 15 segundos). Não utilize o videoprojector nem qualquer fonte a ele ligada enquanto o logótipo do utilizador estiver a ser guardado; caso contrário, poderão ocorrer erros de funcionamento do videoprojector.
- Pode guardar logótipos do utilizador com o tamanho máximo de 480 x 360 pontos.
- Se a imagem não tiver uma resolução XGA ou se estiver a projectar uma imagem de vídeo, o tamanho de apresentação será alterado.
- Depois de ter guardado um logótipo do utilizador, não é possível repor a predefinição do logótipo.

Acessórios opcionais

Se necessário, pode adquirir os seguintes acessórios opcionais. Esta lista de acessórios opcionais data de Abril de 2002. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Mala de transporte Utilize esta mala se pretender transportar o videoprojector.	ELPKS16	Cabo de vídeo componente (mini D-Sub de 15 pinos/RCA x 3 e 3 m) Utilize este cabo para ligar uma fonte de vídeo <u>componente</u> .
Lâmpada sobresselente Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.	ELPLP18	Suporte para montagem no tecto * ELPMB10
Ecrã portátil (50") Ecrã compacto e fácil de transportar.	ELPSC06	Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.
Ecrã de 60"	ELPSC07	Suporte para montagem no tecto (prateado) * ELPFC03
Ecrã de 80"	ELPSC08	Extensão 370 (370 mm/ prateada)* ELPFP04
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/ mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m) Utilize este cabo para ligar o videoprojector a um computador.	ELPKC02	Extensão 570 (570 mm/ prateada)* ELPFP05
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/ mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)	ELPKC09	Extensão 770 (770 mm/ prateada)* ELPFP06
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/ mini D-Sub de 15 pinos e 20 m) Utilize esta extensão se o cabo do computador for demasiado curto.	ELPKC10	Utilize esta extensão quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com madeira placada.
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/5BNC e 1,8 m) Utilize este cabo para ligar o videoprojector a um computador que possua uma porta 5BNC.	ELPKC11	Câmara para apresentação de imagens ELPDC02 ELPDC03 ELPDC04
		Utilize esta câmara para projectar livros, películas OHP e slides.

* É necessário um método especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender suspender o videoprojector a partir do tecto, contacte o ponto de venda.

Em seguida é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no texto deste manual. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

5BNC	Porta utilizada para a recepção de sinais de vídeo analógico.
Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) denomina-se de "alinhamento". Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas.
A/V Mute	Interrupção temporária de vídeo e som. O comando à distância deste videoprojector possui um botão [A/V Mute] que pode utilizar para interromper temporariamente a apresentação de imagens e o som. Pode retomar estas funções se pressionar o botão [A/V Mute].
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. Esta operação é designada de "ajuste do contraste".
Digitalização entrelaçada	É um método de digitalização de imagens no qual os dados da imagem são divididos em linhas horizontais que são apresentadas no ecrã da esquerda para a direita e, em seguida, de cima para baixo. As linhas com número par e as linhas com número ímpar são apresentadas alternadamente.
Digitalização progressiva	É um método de digitalização de imagens no qual os dados de imagem de uma única imagem são digitalizados de cima para baixo para criar uma única imagem.
Dolby Digital	É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5.1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um <i>subwoofer</i> .
EMP Link21L	Utilitário que permite ligar o videoprojector a um computador de forma a que possa utilizar o computador para controlar o videoprojector. Para obter informações sobre como adquirir o <i>software</i> e para saber como utilizar o <i>software</i> e quais os videoprojectores compatíveis, contacte um dos endereços fornecidos no catálogo.
Fecho de segurança	Dispositivo constituído pela caixa exterior do videoprojector com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para o fixar a uma secretária ou suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Micro-Saver Security System fabricado pela Kensington Inc.
Função de fixação	Interrupção temporária apenas da apresentação de imagens. Quando pressionar o botão [Freeze] do comando à distância, apenas é interrompida a apresentação de imagens. Quando voltar a pressionar o botão [Freeze], a apresentação de imagens é retomada.

HDTV	<p>É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television). Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: Resolução vertical de 720p, 1125i ou superior (p = <u>digitalização progressiva</u> ▶▶, i = <u>digitalização entrelaçada</u> ▶▶) <u>Relação de aspecto</u> ▶▶ do ecrã de 16:9 Recepção áudio e reprodução (ou saída) <u>Dolby Digital</u> ▶▶</p>
Indicador da fonte	Indicação relativa ao tipo de sinal que está a ser recebido e que aparece no ecrã.
Período de arrefecimento	O processo de arrefecimento da lâmpada do videoprojector prossegue mesmo depois de pressionar o botão/tecla [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para apagar a lâmpada. Depois de a lâmpada apagar, a ventoinha de arrefecimento continua a funcionar, mas os botões/teclas estão todos desactivados. O período de tempo em que decorre este processo é designado de "período de arrefecimento". O período de arrefecimento é de cerca de 30 a 45 segundos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.
Redimensionamento	Esta função é utilizada para a projecção de imagens de computador que possuam uma resolução superior ou inferior à do painel do videoprojector de forma a que ocupem toda a área de projecção.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.
Sinc. (sincronização)	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) denomina-se de "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.
sRGB	É uma norma internacional para intervalos de cor concebida para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet.
SVGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
S-Vídeo	É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais diferentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).
SXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).

Taxa renovação	O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo. Por este motivo, a imagem tem de ser digitalizada várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo é designado de "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz).
Temperatura da cor	A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura da cor for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada. Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada.
USB	Abreviatura de Universal Serial Bus. Interface utilizada para ligar equipamento de baixa voltagem ao computador.
UXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.600 (horizontal) x 1.200 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
VGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
Vídeo componente	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e Pr (sinais de diferenças de cor).
Vídeo composto	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC, PAL e SECAM). São sinais compostos pelo sinal portador Y (sinal de luminância) e pelo sinal cromático (cores) existentes no sinal de barras de cor.
XGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
YCbCr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão actuais. A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais CbCr [cromáticos (cores)].
YPbPr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão de alta definição (HDTV). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais PbPr (diferença das cores).

Lista de comandos ESC/VP21

Lista de comandos

Quando um comando de funcionamento (ON) é enviado para o videoprojector, este é activado. Quando o videoprojector está pronto para receber comandos, emite o código "3Ah" (:). Além disso, quando o processamento do comando está concluído, o videoprojector emite também o código ":" .

O código ":" permite determinar se o videoprojector está operacional ou em funcionamento. Se ocorrer um erro durante o processamento, será enviada uma mensagem de erro e, em seguida, o código ":".

	Item	Comando
Activado ou desactivado	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Seleção do sinal	Computer/ Component Video (RGB)	SOURCE 11
	Computer/ Component Video (YCbCr)	SOURCE 14
	Computer/ Component Video (YPbPr)	SOURCE 15
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
A/V Mute activado/ desactivado	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Opção A/V Mute	Preto	MSEL 00
	Azul	MSEL 01
	Logótipo do utilizador	MSEL 02

Ligação USB

Para que possa utilizar os comandos ESC/VP21 para controlar o videoprojector, tem de ligar o computador ao videoprojector utilizando um cabo USB. Antes de efectuar a ligação USB, tem de executar as operações apresentadas em seguida.

Procedimento

- 1 Carregue o utilitário EMP Link21L a partir *site* Web da EPSON.**
Para obter mais informações sobre como obter o *software*, contacte o endereço fornecido no catálogo.
- 2 O controlador USB (USB-Com Driver) será carregado juntamente com o *software*, por isso, instale-o no computador que pretende utilizar.**
Para saber como instalar o controlador USB, consulte o guia do utilizador do EMP Link21L que é carregado juntamente com o *software*.
- 3 Active a definição Link 21L, no menu Avançado (Advanced).**
- 4 Desligue o videoprojector.**
- 5 Depois de o processo de arrefecimento terminar, volte a ligar o videoprojector.**
Depois de voltar a ligar o videoprojector, será possível efectuar comunicações através da ligação USB.

Lista de tipos de visualização de monitor

Sinal	Taxa de renovação ▶▶ (Hz)	Resolução (pontos)	Resoluções para imagens redimensionadas▶▶ (pontos)
PC98		640 × 400	1024 × 640
EGA		640 × 350	1024 × 560
<u>VGA</u> ▶▶	60	640 × 480	1024 × 768
VGACGA		640 × 400	1024 × 640
VGAEGA		640 × 350	1024 × 560
Texto VGA		720 × 400	1024 × 568
		720 × 350	1024 × 498
VESA	60/72/75/85,iMac*	640 × 480	1024 × 768
<u>SVGA</u> ▶▶	56/60/72/75/ 85,iMac*	800 × 600	1024 × 768
<u>XGA</u> ▶▶	43i/60/70/75/ 85,iMac*	1024 × 768	1024 × 768
<u>SXGA</u> ▶▶	70/75/85	1152 × 864	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 960	1024 × 768
SXGA	43i/60/75/85	1280 × 1024	960 × 768
<u>UXGA</u> ▶▶	48i/60	1600 × 1200	1024 × 768
MAC13"		640 × 480	1024 × 768
MAC16"		832 × 624	1024 × 768
MAC19"		1024 × 768	1024 × 768
MAC19"	60	1024 × 768	1024 × 768
MAC21"		1152 × 870	1024 × 768
NTSC		640 × 480	1024 × 768
PAL/SECAM		720 × 540	1024 × 768
<u>HDTV</u> ▶▶ (525i)		640 × 480	1024 × 768
HDTV(525p)		640 × 480	1024 × 768
HDTV(750p)	60	1280 × 720	1024 × 576
HDTV(1125i)	60	1920 × 1080	1024 × 576

* Não é possível efectuar uma ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

É possível projectar sinais que não constam da tabela anterior. No entanto, nem todas as funções serão suportadas com esses sinais.

Características técnicas

Nome	Videoprojector multimédia EMP-730/720		
Dimensões	276 (L) x 70 (A) x 190 (P) mm (não incluindo pés)		
Painel	0.9"		
Método de visualização	TFT de polissilício e matriz activa		
Método de leitura	Escrita sequencial de uma linha completa com 12 blocos		
Resolução	XGA ▶ 786,432 pixéis (1024 (L) x 768 (A) pontos) x 3		
Ajuste da focagem	Manual		
Ajuste do Zoom	Manual (aprox. 1:1,16)		
Lâmpada (fonte de luz)	Lâmpada UHE, 150 W, Modelo n.º: ELPLP18		
Saída de áudio máx.	1 W mono		
Altifalante	1		
Fonte de energia	100 - 120 V CA, 2,6 A 200 - 240 V CA, 1,2 A 50/60 Hz		
Temperatura de funcionamento	+5° a + 35°C (sem condensação)		
Temperatura em armazém	-10° a + 60°C (sem condensação)		
Peso	Aprox. 1,9 kg		
Conectores	Computer / Component Video:	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea)
	Audio-In:	1	Mini Jack estéreo
	Composite Video:	1	Jack RCA
	S-Video:	1	Mini DIN de 4 pinos
	USB:	1	Conector USB (série)

* Não é possível garantir o funcionamento correcto do conector USB em todos os dispositivos compatíveis com USB.

Normas de segurança

E.U.A

UL1950 3ª Edição

Canadá

CSA C22.2 N°950-95 (cUL)

Comunidade europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa voltagem

IEC60950 2a Edição + Emd. 1, 2, 3, 4

EMC

E.U.A.

FCC 47CFR Parte 15B Classe B

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

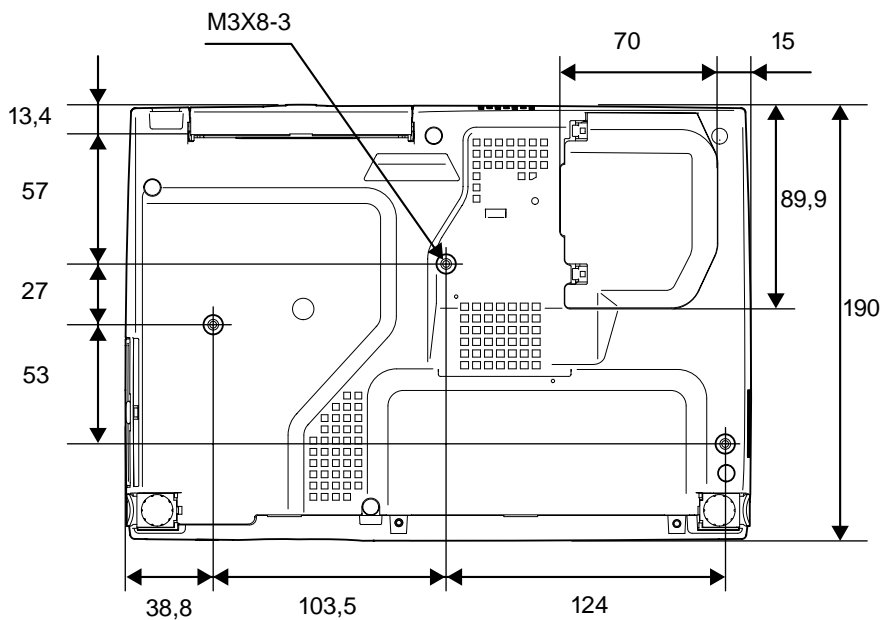
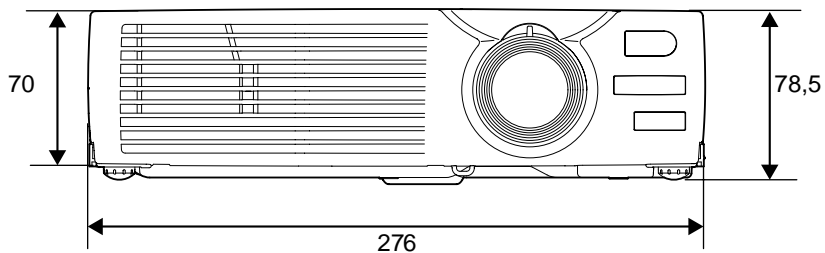
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Classe B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Classe B

Dimensões



Unidades: mm

DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15 para Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B e/ou Processadores e Fontes de Energia utilizados com computadores Pessoais de Classe B

Nós: EPSON AMERICA, INC.
Sediados em: 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Telefone: 562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das leis FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variação aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial:EPSON

Tipo: Videoprojector

Modelo: EMP-730/720 / ELP-730/720

Declaração de conformidade FCC Para utilizadores dos Estados Unidos

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

ATENÇÃO

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON é uma marca registada e PowerLite é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso: As seguintes designações comerciais e marcas registadas são propriedade das respectivas empresas e são referidas ao longo deste manual com uma finalidade meramente informativa.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, PowerBook/Apple Computer Inc.
- IBM/International Business Machine Corp.
- Windows/Microsoft Corp.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

EPSON®